

# ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG  
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,  
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg  
[www.echinger-forum.de](http://www.echinger-forum.de)



# Hat Landwirtschaft in Eching eine Zukunft?

**Christiane Glaeser/ Artensterben, Belastung des Grundwassers, Glyphosatskandal, Klimawandel, Verarmung der Kulturlandschaft, Tierskandale. War der Bauernstand früher ein angesehener, ehrbarer Beruf, sehen sich die heutigen Landwirte zunehmend in der Kritik der Gesellschaft. Sie werden dafür verantwortlich gemacht, dass Bienen und Insekten aussterben, Düngungen das Grundwasser verseuchen und sich auf den Äckern die Ödnis endloser Maisfelder ausbreitet. Getoppt wird das Ganze auch noch durch staatliche Subventionen. Aber stimmt das so, und wie ist das hier in Eching?**

**Noch vor 60 Jahren war Eching fast ausschließlich durch bäuerliches Leben geprägt und die Landeshauptstadt München weit weg. Dann entwickelte sich in den Siebziger Jahren ein wahrer Siedlungsboom. Aus den kargen, hart zu bewirtschaftenden Feldern wurde reiches Bauland. Immer mehr Menschen siedelten sich in der Region an.**

Heute stemmen sich nur noch einige wenige Landwirte in Eching gegen den Trend und wollen ihre Familienbetriebe erhalten. Unter ihnen sind drei junge Landwirte mit ihren Familien, die für sich und ihre traditionsreichen Betriebe durchaus positiv in die Zukunft sehen.

Da ist Josef Kurz, der zusammen mit seiner Frau Magdalena den Pfabhof mittlerweile in der fünften Generation führt. Vor ein paar Jahren ist der Hof aus der zu eng gewordenen Ortsmitte Echings nach Ottenburg umgesiedelt. Bewirtschaftet wird er nach den Richtlinien des ökologischen Landbaus und ist zertifizierter Naturlandbetrieb. Das schließt die Verwendung modernster Technik nicht aus.

Mit dem Anbau von Aroniabeeren und Haskapbeeren hat er ein ziemliches Alleinstellungsmerkmal. Außerdem werden auf 60 Hektar Weizen, Roggen, Erbsen, Linsen und Hafer angebaut. Nachhaltig und umweltbewusst zu leben, sei für die Familie in allen Lebensbereichen sehr wichtig, sagt Josef Kurz.

In dritter Generation bewirtschaftet Simon Steininger mit seiner Familie das Gut Neuhof. In konventioneller Landwirtschaft werden Kartoffeln, vor allem Frühkartoffeln, als Hauptfrucht sowie Zuckerrüben, Mais und Gerste angebaut. Rewe ist der Hauptabnehmer, sodass man davon ausgehen kann, dass die unter dem Label „Aus der Region“ angebotene Ware tatsächlich aus Eching stammt. Steininger ist außerdem als Vorsitzender der „Erzeugergemeinschaft für Qualitätskartoffeln München e. V.“ in der Verbandsarbeit aktiv. Dritter im Bunde ist Nikolaus Walter mit Gut Hollern. Er und seine Frau Julia bewirtschaften den Hof bereits in vierter Generation. Heuer werden Dinkel und versuchsweise zum ersten Mal Linsen und Kichererbsen angebaut. Außerdem wird auch jährlich eine Blühfläche von 1 Hektar angesät, um für den Erhalt der heimischen Insekten zu sorgen. Zusätzlich werden viele Zwischenfrüchte angebaut, um für ständigen Bewuchs der Äcker auch nach der Ernte zu sorgen

und einen "nackten Acker" über den Winter zu vermeiden.

Seit nunmehr zwei Jahren gibt es auch 3000 Legehennen in Freilandhaltung, die täglich frische Eier liefern. Diese und die eigenen Nudeln und Kartoffeln werden im Selbstbedienungs-Hofladen direkt angeboten. Für viele Familien mit Kindern auch immer ein schönes Ausflugsziel, die Hennen auf dem Feld bei ihrer geschäftigen Tätigkeit zu beobachten.

Was verbindet die drei? Eines Tages stellen sie fest, sie sind auf der gleichen Wellenlänge. Sie haben genug vom sogenannten „Bauernbashing“, von den Anfeindungen, die ihnen oft begegnen, wenn sie ihre Arbeit auf den Feldern tun. Dass sie die Feldfruchtentwicklung öfter kontrollieren müssten und dazu statt mit dem Traktor mit dem PKW auf den eigenen Feldwegen unterwegs sind, verstünden manche Spaziergänger nicht, berichten sie. Dabei sei das gerade in Zeiten des Klimawandels immens wichtig.

Früher wusste jedes Kind, dass man Felder nicht betreten darf. Heute liefern manche Menschen mit ihren Hunden durch oder ließen im Herbst ihre Drachen steigen auf der vermeintlichen „Wiese“, auf der doch die Winterfrüchte wachsen. Und dass sowohl konventionelle als auch Biobauern ab und zu düngen müssen, damit die von den Pflanzen verbrauchten Nährstoffe wieder dem Boden zugeführt werden, stieß auf das Unverständnis der Leute. „Die spritzen da schon wieder Gift in die Umwelt“, müssten sich die Landwirte anhören. Die Ursachen dafür seien schlicht Unwissenheit oder durch Medien verbreitete, populäre Halbwahrheiten.

Seinerzeit hatten auch viele Echinger das Volksbegehren „Rettet die Bienen“ unterschrieben. Deshalb wollte Simon Steininger testen, ob die Menschen denn auch bereit sind, aktiv etwas für die Artenvielfalt zu tun. Er legte Blühstreifen entlang seiner Äcker an. Gegen ein geringes Entgelt konnte man das Projekt unterstützen. Aus dem Einzugsgebiet von insgesamt 12.000 Einwohnern meldeten sich gerade mal 17 Personen.

Und sogar solch lobenswerte Projekte wie das Anlegen von Blühwiesen seitens der Gemeinde seien noch verbesserungswürdig, finden die Landwirte. Die Blüten seien zwar eine Augenweide, aber für eine wirkliche „Bienen- und Insektenweide“ benötige man sogenanntes „autochthones“ Saatgut. Das besteht aus heimischen Pflanzen, die manchmal eher unscheinbar daherkommen, aber gerade für Insekten sehr wichtige Nahrungsquellen sind.

Gegenseitige Schuldzuweisungen nutzen aber niemandem. Stattdessen wollen die drei Landwirte aufklären und Interesse wecken für ihren Beruf. Schließlich gestalten sie auch unsere Landschaft, die viele in ihrer Freizeit nutzen und genießen.

Und wo erreicht man die Menschen am besten? Auf den sozialen Plattformen. Deshalb sind sie mit der jeweils eigenen Homepage auf Facebook präsent und haben außerdem die gemeinsame Seite „3-Felder-Wirtschaft“ ins Leben gerufen. Abwechselnd posten sie darüber, was gerade an Arbeit anfällt. Mit vielen Fotos und Videos erhält man interessante Einblicke in den landwirtschaftlichen Alltag, gepaart mit vielen Hintergrundinformationen. Es lohnt sich, da mal reinzuschauen.



„3-Felder-Wirtschaft“: (von oben nach unten) Simon Steininger, Magdalena und Josef Kurz, Julia und Nikolaus Walter. (Bild: C. Glaeser)



## Gemeinde Eching

Fürholzener Str. 14, 85386 Eching  
 Telefon: 089 / 319000-0  
 Telefax: 089 / 319000-80  
 E-Mail: [gemeinde@eching.de](mailto:gemeinde@eching.de)  
 Öffnungszeiten für Rathaus und Bürgerbüro:  
 Montag 08.00 – 16.00 Uhr  
 Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag 08.00 – 12.00, 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

## Wichtiger Hinweis zu den Öffnungszeiten des Rathauses und verschiedenen anderen Terminangaben:

Zum Zeitpunkt der Erstellung der Beiträge / der Drucklegung dieses Heftes gab es in Bayern noch vielfältige Einschränkungen des öffentlichen Lebens. Soweit diese Beschränkungen über den 19.04.2020 hinaus Bestand haben sollten, gelten viele Einschränkungen (z.B. Rathausbesuch nur in dringenden Fällen und nur nach vorheriger Terminabsprache) weiter; zudem könnten viele der angegebenen Termine entfallen.

## Bürgersprechstunden April/Mai

Am Dienstag, 28.04. / 05.05. / 12.05. / 19.05. / 26.05.2020 von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus, Fürholzener Str. 14, 3. Stock, Zimmer 3.01.; Voranmeldung bis spätestens Freitag Mittag der Vorwoche wird ausdrücklich erbeten!

## Amtliche Mitteilungen

(Meldungen aus dem Standesamt):

### Geburten

13.03. Johann Immanuel Martin Ellegast, männlich; Eltern Jill Angeliqve Yvonne Ellegast geb. De Causmaecker und Jakob Martin Ellegast, Frühlingstr. 21, 85386 Eching

### Eheschließungen

20.03. Nicole Strobl und Tobias Heidingsfelder Hörenzhauser Str. 10, Günzenhausen  
 26.03. Lisa Maria Manzinger und Matthias Hanrieder, Haimhausener Str. 6, 85386 Deutenhausen

## DIESMAL LESEN SIE

Amtliche Mitteilungen	3 - 5
ASZ / Gemeinderat	5 - 7
Schule/ Kirche	7 - 8
Kultur / VHS	9 - 11
Vereine	11 - 13
Parteien	14 - 16
Dietersheim/Günzenhausen/Eching Aktuell	16 - 22
Ärztelkalender / Impressum / Xare	23 - 24
Termine	24 - 25
Wirtschaft	25 - 26

## Danke für die vielen Hilfsangebote in der Corona-Krise!

*Liebe Echingler*

Leider beschäftigt uns alle derzeit nur ein einziges Thema: das Corona-Virus. Epidemien kannten wir bisher nur aus fernen Ländern und somit nur aus Medienberichten. Noch vor wenigen Wochen hätten es die meisten von uns nicht für möglich gehalten, dass eine solche Bedrohung auch uns heimsuchen könnte. Mittlerweile ist die Gefahr einem jeden präsent, kennt doch jeder zwischenzeitlich eine an COVID-19 erkrankte Person: eine Bekannte, ein Nachbar oder ein Familienmitglied. Und plötzlich umgibt einen jeden von uns ein mulmiges Gefühl und eine gewisse Angst vor dieser unsichtbaren Bedrohung macht sich breit. Um die Ausbreitungsgeschwindigkeit deutlich zu verlangsamen, wurde eine Ausgangsbeschränkung verhängt, die unseren Alltag auf den Kopf gestellt hat. Denn diese außergewöhnliche Maßnahme stellt uns alle vor bisher unbekannt Herausforderungen: Entfall der Kinderbetreuung, Schulausfall, Wegfall gewohnter sozialer Kontakte sowie wirtschaftliche Auswirkungen bis hin zur Existenzgefahr. Glücklicherweise zeigt dieser Schritt bereits Wirkung, da sich die Verdopplungszeit der Infektionen von unter drei Tagen auf mehr als zehn Tage deutlich verlangsamt hat.

Der fast tägliche Kontakt mit meinem italienischen Kollegen Fabio Bottero aus unserer Partnergemeinde Trezzano bei Mailand wirkt wie ein düsteres Zukunftsszenario für Deutschland, das wir mit aller Kraft abwenden müssen: Die Region ist sehr stark betroffen und Italien trauert mittlerweile um rund 20.000 Menschen, die an den Folgen einer Corona-Infektion verstorben sind. *Ci sentiamo con te. – Wir fühlen mit euch.* Um derart hohe Todesraten bei uns zu verhindern, arbeiten die Behörden mit Hochdruck daran, die Ausbreitungsgeschwindigkeit zu verlangsamen, indem Testkapazitäten erweitert und Infektionsketten nachvollzogen werden. Helfen auch Sie mit, indem Sie die App „Corona-Datenspende“ auf Ihrem Smartphone installieren. Dies dient auch zu Ihrem eigenen Schutz und Ihre Daten werden anonymisiert. Die Gemeinde hat in Zusammenarbeit mit dem MVZ eine mobile Teststation im Innenhof des Ladenzentrums Alter Wirt aufgebaut. Derzeit werden gesunde Seniorinnen und Senioren mit nur geringem Pflegebedarf aus Seniorenwohnheimen in Hotels umquartiert, u.a. auch nach Eching ins Hotel Olymp und evtl. in den Huberwirt. Durch diese Verlegung soll die Gefahr einer Masseninfektion in Seniorenwohnheimen wie in Würzburg deutlich verringert werden. Zudem sollen hierdurch vorsorglich Kapazitäten zur Betreuung leicht erkrankter Personen geschaffen werden für den Fall, dass die Krankenhäuser an Ihre Grenzen stoßen. Das Klinikum Freising wurde bereits vorsorglich um 90 Betten erweitert.

Ein besonders erfreulicher Lichtblick in diesen Zeiten sind die zahlreichen Hilfsangebote. Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Hilfskräfte für Ihr selbstloses soziales Engagement. Es haben sich deutlich mehr Helferinnen und Helfer gemeldet als aktuell nachgefragt. Daher mein Appell an alle Seniorinnen und Senioren: Haben Sie



keine falsche Scham und nehmen Sie die Hilfsangebote wahr! Lassen Sie sich Ihre Einkäufe nach Hause bringen und umgehen somit das Risiko einer Infektion im Supermarkt. Eine Übersicht der verschiedenen Hilfsangebote sowie nützliche Informationen finden Sie laufend aktualisiert auf der Homepage der Gemeinde unter [www.eching.de](http://www.eching.de). Dort finden Sie auch die Anzahl der gemeldeten COVID-19-Infektionen in der Gemeinde Eching und im Landkreis Freising.

Da zum Zeitpunkt des Verfassens meines Briefes noch nicht abzusehen ist bzw. war, ob die bis 19.04. geltende Ausgangsbeschränkung verlängert wird, bitte ich Sie sich auf der Homepage der Gemeinde oder in der Tagespresse über die Öffnungszeiten der gemeindlichen Einrichtungen zu informieren. In jedem Fall wird die Rathausverwaltung auch weiterhin ist zu den gewohnten Öffnungszeiten telefonisch und per E-Mail für Sie erreichbar sein. Meine Bürgersprechstunde am Dienstagnachmittag von 17 bis 18 Uhr möchte ich gerade in diesen Zeiten beibehalten und für Sie da sein. Aufgrund der aktuellen Situation biete ich diese bis auf Weiteres per Videokonferenz bzw. telefonisch an. Den Einwahl-link hierfür finden Sie auf der Homepage der Gemeinde, die Einwahlnummer lautet 0221 / 98 88 21 17, der Zugangscode 531278.

Ich freue mich auf die Diskussion mit Ihnen rund um die verschiedenen Themen unserer Gemeinde neben bzw. trotz Corona. Bleiben Sie gesund!

*Herzlichst*

*Ihr Sebastian Thaler*

## Sterbefälle

- 25.02. Irmgard Gerda Appel geb. Pölkner  
Birkenweg 6, 85386 Dietersheim
- 17.03. Maria Zelenka, Bahnhofstraße 4 b,  
85386 Eching
- 23.03. Gisela Brigitte Neumeier geb. Kroiß,  
Echinger Str. 18, Dietersheim
- 25.03. Sieglinde Werner geb. Maier  
Daitenhausener Str. 9, 85386 Eching

## Zahlungstermine 2020

- Grundsteuer A** 2.Rate 2020  
fällig: 15.05.2020
- Grundsteuer B** 2.Rate 2020  
fällig: 15.05.2020
- Gewerbesteuer** 2.Rate 2020  
fällig: 15.05.2020
- Hundesteuer:** fällig: 15.05.2020

## Aus dem Fundbüro

(Fundsachen bis einschließlich Ende März 2020)  
Fahrräder: rot, schwarz, bunt, gelb, lila, lila/ pink,  
pink/weiß, orange, weiß, türkis, blau-silber, silber,  
weiß-schwarz, schwarz, Kinder-Fahrrad  
Schmuck (Ringe, Ketten, Anhänger, Ohrclip,  
Armbanduhren)  
Taschen, Beutel, Rucksack, Kleidung, Hüte,  
Schuhe, Gürtel, Fahrradhelm, Krawatte, Damen-  
jacke  
Lesebrillen, Sonnenbrillen  
div. Haustürschlüssel, div. andere Schlüssel, Au-  
toschlüssel  
Geldbeutel, Kamera, Musikinstrument, Karten-  
spiel, Puppe, Katze, Hund

## Öffnungszeiten Wertstoffhof

Montag	geschlossen
Dienstag	15:00 - 18:30 Uhr
Mittwoch	15:00 - 18:30 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	13:00 - 18:30 Uhr
Samstag	09:00 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände  
verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll ab-  
gestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige  
und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

## Müllverschiebungen im Mai 2020

Aufgrund des Feiertages Tag der Arbeit ver-  
schiebt sich die übliche Leerung der Biotonne  
vom Freitag (01.05.2020) auf Samstag  
(02.05.2020)  
Aufgrund des Feiertages Christi Himmelfahrt  
verschiebt sich die übliche Leerung der Biotonne

vom Donnerstag (21.05.) auf Freitag (22.05.) und  
die Leerung vom Freitag auf den Samstag  
(22.05.).

Auch die übliche Leerung der Papiertonne ver-  
schiebt sich vom Donnerstag (21.05.) auf den  
Freitag.

## Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis  
Freising erweitert ihren Service. Seit Jahren wird  
an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising  
die kostenlose Annahme von Nicht-Verpackungs-  
Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und  
Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis  
sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und  
ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele  
für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-  
Kunststoffen sind Schüsseln, Waschkörbe, Eimer,  
Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmö-  
bel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen  
restentleert und frei von Fremdanhaftungen sein.  
Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln  
„PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur  
Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten  
stoffgleichen Nichtverpackungen über die Rest-  
mülltonne entsorgt und in der Müllverbren-  
nungsanlage München-Nord energetisch ver-  
wertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind  
Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weich-  
kunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Plansch-  
becken, Schlauchboote oder Zelte.

Aufkleber auf den Containern und kostenlos in  
den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter ge-  
ben detailliert Auskunft. Nähere Einzelheiten  
können Sie auch im Internet unter [www.kreisfreising.de](http://www.kreisfreising.de) finden.

## Wichtiger Hinweis zu den verschiedenen Müllabfuhrterminen:

Unter [www.heinz-entsorgung.de](http://www.heinz-entsorgung.de) können Sie Ihre  
Gemeinde und Ihre Straße eingeben; Sie erhalten  
dann die verschiedenen Abfuhrtermine für Ihre  
Straße als Liste oder können Sie als Kalender  
(PDF-Datei) herunterladen.

## Die „Rote Tonne“

In den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und  
Gemeinden des Landkreises Freising werden  
auch Druckerpatronen, Tonerkartuschen und  
Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und  
Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs,  
DVDs und Disketten) gesammelt und der Wie-  
derverwertung zugeführt. Gemeinsam mit einem  
Recyclingpartner stellt die Kommunale Abfall-  
wirtschaft des Landratsamts Freising die Rote

Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartu-  
schen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Ne-  
ben Druckermodulen können in den Roten  
Wertstoffsammelbehältern auch digitale Daten-  
träger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt  
werden (bitte ohne Schutzhüllen, da deren Re-  
cycling derzeit nicht möglich ist!).

## Problemmüllsammlungen 2020

Im Landkreis Freising können während des Jah-  
res kostenlos Problemabfälle aus Haushaltungen  
bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden  
abgegeben werden, wobei es jedem Bürger ge-  
stattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll  
abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in  
besonderem Maße gesundheits- oder umweltge-  
fährdend sein können und deshalb nicht in die  
Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batte-  
rien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Un-  
kraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte,  
Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Altöl ist an der Verkaufsstelle zurückgeben; es be-  
steht eine Rücknahmepflicht des Handels.  
Ebenso sind Feuerlöcher über den Fachhandel  
zu entsorgen.

Dispersions- u. Wandfarben bitte eintrocknen  
lassen und über die Restmülltonne entsorgen,  
ebenso eingetrocknete Farb- u. Lackreste. Diese  
Abfälle werden bei den Problemmüllaktionen  
nicht mehr angenommen.

### Termine in Eching im Jahr 2020:

16.06.2020 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17  
**Alternative:** Fahrenzhausen, 14.05.2020  
von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Wertstoffhof, Ingolstädter Straße 23

## Der Blutspendedienst des BRK informiert

Spenderservice: Alle Blutspendetermine und wei-  
terführenden Informationen für Spender und an  
der Blutspende Interessierte, beispielsweise zum  
kostenlosen Gesundheitscheck, sind unter der  
kostenlosen Hotline des Blutspendedienstes 0800  
/ 11 949 11 zwischen 7.30 Uhr und 18.00 Uhr  
oder unter [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com) im Inter-  
net abrufbar.

### Der nächste Termin in Eching:

**Eching:** Montag, 25.05., 15:30 – 20:00 Uhr,  
Grund- und Mittelschule; Danziger Straße 4,  
85386 Eching

Die nächsten Termine im näheren Umkreis:  
**Ismaning:** Freitag, 24.04., 15:00 – 20:00 Uhr-  
Osterfeldhalle; , Oskar-Messter-Str. 2,  
85737 Ismaning

**Allershausen:** Do., 30.04., 15:30 – 20:00 Uhr,  
Grund- und Mittelschule; Schulstraße 4 – 6,  
85391 Allershausen

**Dachau:** Mittwoch, 13.05., 15:30 – 20:00 Uhr  
BRK-Kreisverband; Rotkreuzplatz 3-4.  
85221 Dachau

**Dachau:** Donnerstag, 14.05., 15:30 – 20:00 Uhr  
BRK-Kreisverband; Rotkreuzplatz 3-4.  
85221 Dachau

## Die Gemeinde informiert über anstehende Straßenreinigungen in Eching

In der Woche vom 25. Mai bis 29. Mai 2020 (22.  
Kalenderwoche) findet die nächste turnusmäßige  
Straßenkehrung des Jahres in Eching statt.  
Die Anlieger werden gebeten, in dieser Woche  
die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehr-  
maschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen  
kann.

# Echinger Landschafts- pflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

- Wir bieten an:
- Baumpflege und Gehölzschnitt
  - Komplettservice rund um die  
Grünflächenpflege auf Privat- und  
Firmengrundstücken
  - Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,  
85386 Eching, Tel. 089/3 1931 73, Fax 089/3 1955 31

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweitwagen sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen. Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen.

## Energieberatungen vor Ort durch den VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.

Der nächste Termin im Bürgerhaus Eching (Seminarraum 2, 14:00 Uhr – 18:00 Uhr) ist am 12.05.2020 vorgesehen; in Neufahrn (Rathaus; ab 14:00 Uhr) findet der nächste Termin am 09.06.2020 statt.

Bitte bei Frau Britz (Gde. Eching) unter 089/31900039, oder beim Verbraucherservice Bayern direkt (0800 / 809 802 400) anmelden. Dauer: ca. 30 Minuten; Gebühr: 5 €. Weitere Infos zum Thema finden Sie unter [www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung/](http://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung/)

## MehrgenerationenHaus Alten Service Zentrum

### Das Programm im Mai 2020

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten-Service-Zentrum Eching/MehrgenerationenHaus, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: [info@asz-eching.de](mailto:info@asz-eching.de)

Das Veranstaltungsprogramm liegt aus im Alten-Service-Zentrum/MehrgenerationenHaus, wird aber auch gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

### Regelmäßige Veranstaltungen im Alten-Service-Zentrum/MehrgenerationenHaus:

Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / english conversation / Offene Bridgegruppe / Herrengymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Schachgruppe / offene Kochgruppe/ Offene Mosaikwerkstatt/ Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde

### Veranstaltungen im Mai 2020

#### Samstag 2.5. 14 – 18 Uhr, Eintritt frei: Spinn- und Handarbeitstreffen

Wir wollen uns in einer geselligen Runde treffen. Informationen bei Frau Saller, Tel. 0170/7768232. Ohne Anmeldung.

#### Montag 4.5., 9Uhr

#### ASZ-Programm-Anmeldung

Wir bitten um Verständnis, sollte der Anmelde-tag für die Veranstaltungen verschoben werden müssen. Über den aktuellen Stand hierzu informieren wir Sie gerne telefonisch unter 089 327142-0.

#### Dienstag 5.5., 11 Uhr, 2€, Tp: ASZ:

#### Gemütliche Radltour nach Prittlbach

Länge ca. 30 km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Else Diesing. Mit Anmeldung.

#### Mittwoch 6.5., 19 Uhr, Eintritt frei:

Treffen der Briefmarken- u. Münzfreunde Für Anfänger und Fortgeschrittene. Mit Norbert Nieß. Ohne Anmeldung.

#### Donnerstag 7.5., 14.30 Uhr, 1€ Vortrag, mit Kaffee 2€, mit Kuchen 4,60€:

**Lichtbildervortrag Burma ... das heutige Myanmar** Gert Fiedler zeigt beeindruckende Bilder von einer Reise nach Burma. Mit Anmeldung



## GARTENGESTALTUNG Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER LÖW

Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:

[www.gartengestaltung-loewenzahn.de](http://www.gartengestaltung-loewenzahn.de)

### Donnerstag 7.5. 15-17 Uhr 5 €: Café Auszeit

Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz  
Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Mit Anmeldung

### Freitag 8.5. 10 – 12 Uhr Eintritt frei: Umgang mit digitalen Medien - Mediensprechstunde

Sie haben eine Frage zu Fernsehen, Radio, CD- und DVD-Player, Festnetz und Mobiltelefon, Internet, PC, Notebook oder Tablet? Wenn Sie uns vorher informieren, um was es bei Ihrer Frage geht, erhöhen Sie die Chance, dass wir Ihre Fragen beantworten können. Ohne Anmeldung.

### Freitag 8.5., 10-12Uhr, 15.5., 22.5., 29.5:

#### Umgang mit digitalen Medien

#### Workshop: Mit meinem Smartphone oder Tablet auf du und du

Praktische, spielerische Anwendungen mit Ihrem Smartphone und Ihrem Tablet. Teilnahme kostenlos. Anmeldung für alle Termine erforderlich! Anmeldung erfolgte bereits mit dem Januar/ Februar Programm. Bitte fragen Sie nach, ob Plätze frei geworden sind.

### Freitag 8.5., 19.30Uhr, Eintritt frei:

#### Film-Club „Cinema Paradiso“

Monatliche Filme mit Traudl Mandausch und Bernd Becker-Gebhard in gemütlicher Runde mit Wein, Saft, Wasser und Knabberereien. Gezeigt wird der Film „Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran“. Ohne Anmeldung.

### Dienstag 12.5. 10 Uhr Eintritt frei:

**Offener Näh- und Handarbeitstreff für Jung und Alt** Mit Ruth Bause und Uta Patzelt (Hardanger-Technik). Hier wird gehäkelt, gestrickt und genäht. Ohne Anmeldung.

**Dienstag 12.5. 10 Uhr Eintritt frei: ASZ-Kochgruppe** Gemeinsam kochen und essen. Nähere Infos bei Theresia Thiel. Tel. 089/32731530. Mit Anmeldung

### Mittwoch 13.5., 12 Uhr, 7€ (inkl. Wasser und Kaffee): Eching kochen für Eching

Katharina Vogt und Ute Sicker kochen ein Frühlingsmenü. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

### Liebe Leser,

zum Redaktionsschluss dieses „Echinger Forums“ ist weiterhin nicht abzusehen, wie sich die „Corona“-Situation beim Erscheinen des Heftes gestaltet. Alle Termine, Veranstaltungen und Ankündigungen in dieser Ausgabe stehen daher weiter unter dem Vorbehalt der tatsächlichen Realisierbarkeit zum jeweiligen Zeitpunkt.

Manche Vereine, Organisationen und Veranstalter haben ihre Termine für den Mai geschickt, mit dem Hinweis auf mögliche Absagen; andere haben darauf verzichtet, so dass einige Veranstaltungen eventuell stattfinden, ohne dass sie angekündigt wären. Bitte informieren Sie sich tagesaktuell in der Tagespresse oder auf den Webseiten der Veranstalter. Wir bedauern, dass wir Ihnen derzeit keine zuverlässigeren Informationen liefern können.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Zeitungskreis des „Echinger Forums“

RAUM-COLOR  
Farbe. Boden. Stoff

Komplett-  
Garantie

Wir machen aus Räumen Heimat

RAUM-COLOR | 85386 Eching | Untere Hauptstraße 8 | [www.raum-color.de](http://www.raum-color.de) | Tel. 089 3 19 59 95 | f

**Donnerstag 14.5., 8Uhr, 36€ (Fahrt, Eintritt, Führung), Tp: ASZ: Der Bequeme Ausflug Landesgartenschau Ingolstadt 2020**

Eine kurze Fahrt bringt uns zur Landesgartenschau, diesjähriges Motto „Inspiration Natur“ (mit Führung am Vormittag). Nach dem Mittagessen in der Gastronomie „Blumenschau“ (auf dem Gelände) können Sie auf eigene Faust das Gelände erkunden. Danach geht es zum Bauernhofcafé Doblmaier in Reichertshausen. Mit Anm.

**Donnerstag 14.5., 19 Uhr, Eintritt frei:**

**Echinger Kreativzirkel** Arbeiten mit Textilien und Wolle Ohne Anmeldung.

**Freitag 15.5., 10-11.30 Uhr Eintritt frei:**

**Lesekreis** - Für alle, die gerne Bücher lesen und darüber sprechen. Mit Frau Vogt und Frau Siebert. Ohne Anmeldung.

**Freitag 15.5. Abfahrt 12.30Uhr 17 € (Fahrt) Tp: Untere Hauptstr./Ecke Heidestrasse:**

**Mit großem Bus zur Therme Bad Gögging** Auch für Nichtschwimmer geeignet. Infos bei Margret Michel, Tel. 089 / 3102873. Rückfahrt Gögging: 17 Uhr. Eintritt Therme 11,- €. Mit Anmeldung bei Frau Michel.

**Samstag 16.5. 14-16 Uhr Eintritt frei: Reparatur- Café - Reparieren statt Wegwerfen**

ist das Motto des Reparatur-Cafés. Nicht mehr funktionierende Geräte können mitgebracht und vor Ort repariert werden. Ohne Anmeldung.

**Dienstag 19.5. 17-18.30Uhr Eintritt frei: Offener Gesprächskreis für Trauernde**

Geleitet von einer ausgebildeten ehrenamtlichen Trauerbegleiterin. Anmeldung ist nicht erforderlich, aber wünschenswert über den Hospizverein Freising Tel. 08161/532525.

**Mittwoch 20.5., 9 Uhr, 7€ (mit eigener Fahrkarte 2€), Tp: Bhf:**

**Rundwanderung von Tutzing über Bernried** Länge ca. 13 km. Kurze leichte Steigung. Begleitung: Werner Kießling. Gemeinsame Einkehr. Mit Anmeldung.

**Mittwoch 20.5., 15 Uhr, Eintritt frei:**

**Kaffeeklatsch mit Musik** - Ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lauschen, Ratschen, Kaffeetrinken. Mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Ohne Anmeldung.

**Mittwoch 20.5., 16 Uhr, Eintritt frei:**

**Umgang mit digitalen Medien Smartphone-Sprechstunde** Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Eching stehen bereit, um interessierten Senioren Smartphones zu erklären. Ohne Anmeldung.

**Samstag 23.5.: Bundesweite Aktionstage Mehrgenerationenhaus 2020**

Im Rahmen der bundesweiten Aktionstage veranstalten wir mit dem Team von Cinema Paradiso einen Kinotag mit Filmen für jedes Alter. Das Programm können Sie den Aushängen und der Tagespresse entnehmen. Ohne Anmeldung.

**Montag 25.5., 9 Uhr: Erster Anmeldetag für die ASZ-Reise - Dreiländereck Deutschland - Frankreich - Schweiz**

In diesem Jahr geht es von Fr. 25.9. bis Mi. 30.9.2020 auf ASZ-Reise. Ausgangspunkt für unsere Ausflüge ist Colmar, wo wir auch unser Hotel beziehen. Reiseprogramm beachten. Mit Anmeldung.

**Dienstag 26.5., 8.25 Uhr, Tp: Bhf (Richtung FS), 7€ (mit eigener Fahrkarte 2€):**

**Die längere Wanderung - Rund um Freising: Neustift - Wies - Plantage - Weihestephan** Länge 15 km, Steigung 100 Hm. Begleitung: Sieglinde Heinz. Einkehr im Bräustüberl Weihestephan. Mit Anmeldung.

**Mittwoch 27.5., 8.30 Uhr, 18€ (Fahrt, Eintritt inkl. Greifvogelshow), Tp: ASZ:**

**Ausflug Wildpark Poing** Im Wildpark angekommen bringt uns ein kleiner Spaziergang zur Greifvogelshow. Nach der Show haben Sie Zeit zur freien Verfügung, um die Tiergehege zu besuchen, durch den Park zu spazieren, Tiere zu füttern oder im Biergarten zu verweilen. Rückfahrt am Parkeingang um 14 Uhr. Mit Anmeldung.

**Donnerstag 28.5., 10Uhr, 2€, Tp: ASZ:**

**Radltour nach Langenbach** Länge ca. 58 km. Gemeinsame Einkehr. Mit Begleitung. Mit Anmeldung.

**Donnerstag 28.5., 15-17Uhr, 5€:**

**Café Auszeit** - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Mit Anmeldung.

**Donnerstag 28.5., 15-16.30Uhr, Eintritt frei: Gruppe für pflegende Angehörige**

In einem ungezwungenen Rahmen haben Sie Gelegenheit zum Austausch mit Gleichgesinnten und erhalten fachliche Informationen. Leitung: Barbara Hammrich. Ohne Anmeldung.

**Freitag 29.5., 9.30 Uhr, Eintritt frei:**

**Umgang mit digitalen Medien: Treffpunkt Digitalfotographie** Mit Werner Kießling. Ohne Anmeldung.

**Hanrieder BESTATTUNGEN**

*So stehen wir Ihnen jetzt zur Seite:*

**Persönliche Beratung in unseren Filialen** - vorherige telefonische Terminvereinbarung zwingend erforderlich.

**Telefonische Beratung und Betreuung**

**Online-Beratung**

per E-Mail über [info@hanrieder.de](mailto:info@hanrieder.de)

Dachau | Fürstenfeldbruck | München | Unterschleißheim | Germering | Puchheim

Telefon 089 - 310 53 96

[www.hanrieder.de](http://www.hanrieder.de)

**GEMEINDERAT**

**71. Sitzung des BPU-Ausschusses, 3. März 2020**

**Heinz Müller-Saala/ Top 71.02. Bauvorfragen/Vorbescheide.**

**a) Neubau zweier Wohnhäuser** (Gesamt 14 Wohneinheiten) mit Tiefgarage, Garchinger Straße 7 - Es wurde über das Gebäude sowie die Dachbegrünung und über die Ausgestaltung der Dachform in 3 Beschlüssen separat abgestimmt. Das gemeindliche Einvernehmen kann nur unter folgenden Voraussetzungen in Aussicht gestellt werden: An der Garchinger Straße sind analog des nördlich angrenzenden Grundstückes 2,3 m breite Längsparkplätze vorzusehen, danach anschließend der Gehweg. Die Gebäude sollen sowohl vom Gehweg als auch vom dahinterliegenden Grundstück einen größeren Abstand halten. Desweiteren wird um Überprüfung gebeten, ob die Tiefgarageneinfahrt in eines der Gebäude integriert werden kann. Die immissionsschutzrechtliche Situation ist wegen der unmittelbar benachbarten landwirtschaftlichen Nutzung von der Baugenehmigungsbehörde zu prüfen. (Beschluss 9:4)

Die Dächer sind mit einem begrüntem Dach vorzusehen. (Beschluss 4:9)

Die Dachform soll als Satteldach ausgebildet werden. (Beschluss 9:4)

**b) Errichtung von 10 Containern** (6 Wohnraumcontainer, 2 Sanitärcontainer, 1 Werkzeugcontainer und 1 Mannschaftscontainer) für die Dauer von 3 Jahren, Bruckfeldweg 1 Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Die Genehmigung ist auf eine Dauer von 3 Jahren zu befristen. (Beschluss 11:2)

**c) Errichtung einer Terrassenüberdachung**, Auweg 6 - Das gemeindliche Einvernehmen und die erforderliche Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans # 10 „südlicher Ausweg 3. Änderung“, bezüglich der Anbauzonengrenze wird erteilt. (Beschluss 13:0)

**d) Errichtung der Fahrradständer am S-Bahnhof nahe Bahnlinie** - Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Die Dachflächen sollen mit einer PV-Anlage belegt werden. (Beschluss 13:0)

**67. Sitzung Haupt- und Finanzausschuss, 11. Februar 2020**

**Heinz Müller-Saala/ TOP 67.02. Antrag der FFW Dietersheim zur Einrichtung einer First-Responder-Einheit für den Ortsteil Dietersheim** Dem Antrag der FFW Dietersheim auf Unterstützung zum Aufbau einer First-Responder-Gruppe im Ortsteil Dietersheim vom 25.02.2020

**Sozialstation im ASZ Eching**

**Wir leisten:**

- Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.  
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching  
Tel. 0 89/32 71 42-0  
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76  
[info@asz-eching.de](mailto:info@asz-eching.de)  
[www.asz-eching.de](http://www.asz-eching.de)

wird zugestimmt. Die überplanmäßigen Ausgaben i.H. von maximal € 10.000 für Aus- und Fortbildung und Untersuchungskosten werden bewilligt. (Beschluss 13:0)

**TOP 67.03. Beantragung von Fördermitteln zur Anstellung einer Klimaschutzmanagers (m/w/d)** Die Verwaltung wird beauftragt, die Förderung für die Stelle einer/s Klimaschutzmanagers zu beantragen. (Beschluss 13:0)

## 70. Sitzung des Gemeinderates 28. Januar 2020

**Heinz Müller-Saala/ TOP 70.02. Bescheid des LRA München zum Antrag der TU München auf Erteilung einer gehobenen Erlaubnis gemäß § 15 WHG zur Gewässerbenutzung (Einleitung in die Isar) für die nukleartechnischen Einrichtungen Forschungsreaktor München (RCM) in Garching**

Eine Klage gegen den Bescheid durch die Gemeinde Eching wird nicht erhoben, da maßgebliche Belange der Gemeinde nicht betroffen sind und daher kaum Aussicht auf Erfolg besteht. (Beschluss 21:1)

**TOP 70.03. Beauftragung der Objektplanungsleistung (Architektenleistung) für den Neubau des Feuerwehrhauses der FFW Günzenhausen**

Der Zuschlag für die Leistungsphasen 1 - 9 für den Neubau des Feuerwehrhauses Günzenhausen soll an die Bietergemeinschaft Wehkamp/Köhler erteilt werden. (Beschluss 21:2)

**TOP 70.04. Antrag Bündnis90/Die Grünen vom 14.11.2019: „Straßennamen - Frauen sichtbar machen“**

Der Gemeinderat setzt sich als Ziel, dass mindestens genauso viele Straßen nach Frauen benannt sind, wie es nach Männern benannte Straßen gibt. Die Verwaltung wird beauftragt, bei neuen Straßennamen Namen vorzuschlagen, die zum Erreichen dieses Zieles beitragen. (Beschluss 20:3)

## 71. Sitzung des Gemeinderates 18. Februar 2020

**Heinz Müller-Saala/ TOP 71.02. Antrag der „Echinger Mitte“: Einführung des Online-Portals „Consul“ zur Bürgerbeteiligung**

Die Verwaltung wird beauftragt, die Einführung einer geeigneten Software-Lösung für eine Bürgerbeteiligung (zum Bürgerhaushalt u.a.) zu prüfen. Das Ergebnis dieser Prüfung ist anschließend dem Gemeinderat vorzustellen. (Beschluss 23:0)

**TOP 71.03. Vorstellung des Straßenbeleuchtungskonzeptes: Umrüstung auf LED-Technik**

a) Das Büro „Energievision Franken“ wird beauftragt, einen entsprechenden Förderantrag für die Modernisierung der Straßenbeleuchtung auszuarbeiten und nach Abstimmung mit der Verwaltung bei der zuständigen Förderstelle einzureichen.

b) Die Verwaltung wird beauftragt, für die Zahlung der Ablösekosten mit Bayernwerk Verhandlungen zu führen. (Beschluss 23:0)

**TOP 71.04. Ortsumfahrung Dietersheim: Beauftragung einer Machbarkeitsstudie**

Es besteht Einverständnis darüber, dass der BGM ermächtigt wird, die Machbarkeitsstudie für die Ortsumfahrung Dietersheim und Garching zu beauftragen und die Kostenaufteilung mit der Stadt Garching und TU München zu verhandeln. In der Studie sind die Trassenvariante 3 und die ortsnähere westliche Variante zu prüfen. (Beschluss 23:0)

**TOP 71.05. Baugebiet „Eching-West“, Festlegung für das Bewerbungsverfahren zum Echinger Baulandmodell.**

a) Festlegung der Verkaufs- und Erbpachtrechts- Echinger Forum 04/2020

parzellen. b) Festlegung des reduzierten Kaufpreises, Erbbauzins. c) Anpassung der Einkommensobergrenze

Die 28 Bauparzellen im Baugebiet Eching-West werden nur im Erbbaurecht vergeben. (1,5 % Zinssatz, beim Grundstückswert 30 % Abschlag vom aktuellen Bodenrichtwert). (Beschluss 2:21)

a) Es sollen jeweils 8 Doppel- und 6 Reihenhauserparzellen für das Verkaufs- und Erbbaurechtsmodell vorgesehen werden. (Beschluss 20:3)

b) Mit dem entsprechenden gemeindlichen Abschlag in Höhe von 40 % vom aktuellen Bodenrichtwert und dem Erbbauzins von 1,5 % besteht Einverständnis. (Beschluss. 14:9)

c) Die Einkommensobergrenze für die Vergabe im Erbbaurechtsmodell soll analog des Wertes im Verkaufsmodell auf € 50.000 (1 Bewerber) bzw. € 100.000 (2 Bewerber/Bewerberpaar) Bruttoverdienst p. a. angepasst werden. (Beschluss 13:0)

d) Die Verwaltung wird ermächtigt, die Vergabe der Bauparzellen anhand der Vergaberichtlinien für Bauland im Wohnbaumodell auf dieser Grundlage im Baugebiet Eching-West durchzuführen. (Beschluss 20:2)

**TOP 71.06. Verordnung des Landkreises Freising zur Abfallentsorgung von pflanzlichen Abfällen, Erd- und Bodenaushub sowie Bauschutt**

Der Verordnung wird zugestimmt. (Beschluss 22:0)

**TOP 71.07. Antrag der Freien Wähler Eching e.V. vom 4.2.2020 auf Verbesserung der Lautsprecheranlage in der Dreifachturnhalle an der Dietersheimer StraÙe**

Die Verwaltung wird beauftragt, mit der Lautsprecher-Fachfirma vor Ort die Notwendigkeit weiterer Lautsprecher zu prüfen (Beschluss 21:0)



es ihr hier gefällt, wie schön und gut das Verhältnis zu den Kindern, den Lehrkräften und den Kollegen ist und wieviel Freude es ihr macht, hier zu arbeiten.

Im Augenblick ist die Schule „Corona“-bedingt leer. Sie vermisst die Kinder, vermisst die Lebendigkeit, die sie in die Schule bringen. Sie wird, so sagt sie, auch die Arbeit, ihre Arbeit, vermissen. Egal, ob Klassenzimmer, Gänge, die Verwaltungsräume, die Schulküche oder der Wäschedienst: Alles liegt ihr am Herzen und soll perfekt sein. Doch jetzt ist Ende April Schluss. Immerhin wird sie im Oktober ihren 68. Geburtstag feiern. Doch nicht nur sie wird die Schule und die Menschen dort vermissen. Egal, mit wem man spricht, kommt das Gespräch auf Frau Rist, dann hört man immer nur: „Die Frau ist einfach nur gut“ - „Die ist immer hilfsbereit, sieht die Arbeit, macht alles gründlich und meist mehr als sie tun müsste“ - „Die ist unglaublich“ - „Auf die kann man sich verlassen.“ Die Aufzählung kann beliebig fortgeführt werden bis hin zu der Aussage: „Wenn die geht, dann muss man zwei Neue einstellen.“

Für Maria Rist ist die Arbeit, wie sie sie tut, eine

## SCHULE

### Alles hat ein Ende...

**Gisela Duong/** Seit 26 Jahren gehört sie zum Team der Grund- und Mittelschule Eching, das sich darum kümmert, dass Klassenzimmer, Gänge und viele Nebenräume immer in einwandfrei sauberen Zustand sind. Für sie ist es nicht nur ein Job, es ist eine Aufgabe. Ihre Aufgabe.

Diesen Eindruck hat man, wenn man mit Maria Rist spricht. 1952 in Maitingen, Kreis Sathmar, in Rumänien geboren, kam sie 1988 mit ihrer Familie nach Deutschland. Hier war sie zunächst im Verkauf in einer IT-Firma und in einem Echinger Hotel tätig. Vor dort wurde sie 1994 von der damaligen Schulsekretärin „abgeworben“ und begann als Reinigungskraft an der Volksschule in Eching.

Dieser Arbeitsplatz ist, wie sie selbst sagt, ihr zweites Zuhause. Lebendig erzählt sie, wie sehr



## KL AUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 · 85386 Eching Telefon 0 89/3 19 11 45 info@haschke.com



### Ihr Immobilienmakler in Eching

Verkauf Ihrer Wohnung / Hauses / Grundstücks  
Bewertung Ihrer Immobilie  
Vermietungen

**Für den Eigentümer  
provisionsfreier Verkauf!**

**HAUS (RH, REH, DHH)  
von vorgemerkten  
Kunden dringend  
zu kaufen gesucht!**

**! AKTUELL !**  
Appartements, 2 + 3-Zi Wohnungen und Häuser  
in Eching / Neufahrn und Umgebung zum Kauf gesucht!  
**BAUGRUND  
dringend gesucht**

Selbstverständlichkeit. Wenn sie am Abend, wenn die Vhs-Kurse in der Schule zu Ende sind, ihren Rundgang macht, eventuell vergessene Fenster schließt und Lichter löscht, dann kann es durchaus sein, dass sie die eine oder andere Tafel nochmal nachputzt. Schließlich soll am nächsten Tag für die Kinder alles perfekt sein.

Die Reinigung der Fenster obliegt professionellen Fensterputzern, doch wenn sich vor manchen Fenstern zu viel Taubendreck angesammelt hat, dann muss Frau Rist den wegmachen, ist doch klar. Doch jetzt kommt der Ruhestand. Wobei zu bezweifeln ist, ob es so viel Ruhe geben wird. Ein bisschen aushelfen, bis ein Nachfolger, eine Nachfolgerin gefunden ist, sich mehr um die drei Enkelkinder kümmern, die 92jährige Mutter weiter pflegen, die im Haushalt der Familie lebt. Langweilig wird ihr nicht werden.

Zum Abschluss betont Maria Rist, dass sie sich bedanken möchte bei all den Menschen in der Gemeinde und in der Schule, die ihr den Arbeitsplatz gegeben haben, die sie unterstützt und die ihr vertraut haben. Sie wird das nie vergessen. (Bild: G. Duong)

## KIRCHE



katholische Kirchengemeinde

### Firmvorbereitung 2020

Jedes Jahr feiern wir in unserer Pfarrei das Sakrament der Firmung. Auch in diesem Jahr ist die Firmung am 29. Oktober 2020 um 15.00 Uhr geplant. Zurzeit bereiten sich 41 Jugendliche auf den Empfang dieses Sakramentes vor. Den Auftakt der Firmvorbereitung erlebten die Firmbewerber/innen in Niederalteich beim Firmwochenende. Mit ihren Firmbegleiter/innen machten sie sich auf den Weg, Jesus und seinen Geist in ihrem Leben zu entdecken. Mit guter Laune und bei schönem Wetter konnten sie ungestört erfahren, wie schön es ist, in der Gemeinschaft der Kirche den Glauben zu leben.

Demnächst werden sie in Gruppen den Weg der Vorbereitung fortsetzen, soweit es die Lage erlaubt, sich zu treffen und gemeinsam zu beten. Auch den ausgefallenen Vorstellungsgottesdienst unserer Jugendlichen wollen wir nachholen.

### Die Feiern der Taufen und der Trauungen werden bis auf weiteres verschoben

Liebe Eltern, liebe Brautleute, die gegenwärtige Situation verlangt von uns viel Geduld, der Alltag ist von den Einschränkungen geprägt - auch das kirchliche Leben. Auf Anweisung der Leitung des Erzbistums sind wir verpflichtet, alle kirchlichen Feierlichkeiten voraussichtlich bis nach Pfingsten zu verschieben.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir alle Taufen, Trauungen und andere Feierlichkeiten bis auf weiteres verschieben. Weil wir aber nicht wissen, wie lange diese Situation noch dauern wird, bitten wir Sie, keine neuen Termine zu vereinbaren und abzuwarten, bis die Lage es uns erlaubt, feste Termine zu setzen.

### Die Feier der Erstkommunion wird bis auf weiteres verschoben

Liebe Kinder und liebe Eltern, am Sonntag, den 10. Mai 2020, war die Feier der Ersten Hl. Kommunion geplant. Auf Anweisung der Leitung des Erzbistums sind wir in dieser gegenwärtigen Situation verpflichtet, die Feier der Erstkommunion voraussichtlich bis nach Pfingsten zu verschieben. Es ist eine große Feier mit vielen Gästen von fern und nah, Junge und Ältere kommen da zusammen und dies müssen wir in dieser Zeit zu unser aller Schutz vermeiden. Ausdrücklich wird betont, dass die Erstkommunionfeier 2020 nicht ausfällt, sondern verschoben wird. Die Kinder sollen und dürfen sich weiterhin auf ihr besonderes Fest freuen.

### Mai im Kirchenjahr – Marienmonat

Liebe Leserinnen und Leser des Eching Forums, das Kirchenjahr der Katholischen Kirche kennt eine große Zahl von Marienfesten und marianischen Gedenktagen. Als klassischer Marienmonat gilt der Mai. Grundlage aller Marienverehrung ist Marias gläubiges Vertrauen und ihr Gehorsam auf den Anruf Gottes hin. Dadurch wurde Maria zur Mutter aller Glaubenden und zum Urbild der Kirche.

Die katholische Volksfrömmigkeit verehrt Maria



in besonderer Weise: Im Marienmonat Mai und im Rosenkranzmonat Oktober. Seit dem Mittelalter sind besondere Maiandachten bekannt, die römische und germanische Maifeiern zu christlichen Feiern verändern wollten. Seit dem 17. Jahrhundert wird in der Katholischen Kirche den ganzen Monat Mai hindurch Maria täglich besonders verehrt.

Eine besondere Form der Wertschätzung der "Maienkönigin" ist die Maiandacht, bei der Gläubige meist an den Abenden des Wonnemonats Maria mit Gebeten und Gesängen ehren. Die Freude über die Blütenpracht des Frühlings mischt sich hier mit dem Lob auf die "schönste Himmelsblüte", wie Maria in einem Maienlied bezeichnet wird. Der Gottesmutter wird alles empfohlen, "was grünt und blüht auf Erden". Eine allgemeine Verbreitung erfuhr die fromme Andachtsübung im 19. Jahrhundert. Aus dieser Zeit stammen auch die gängigen Marienlieder zur Maienzeit. Das bekannteste Lied "Maria Maienkönigin" textete Guido Görres 1842, die Melodie stammt von Joseph Mohr. Im Volksbrauch bildete sich vor allem bei Kindern die fromme Übung heraus, sich zuhause selbst einen so genannten Maialtar zu bauen und ihn mit Blumen zu schmücken.

Johann Gottfried Seumes schrieb in seinem Gedicht „Die Gesänge“:

*„Wo man singet, laß dich ruhig nieder,  
Ohne Furcht, was man im Lande glaubt;  
Wo man singet, wird kein Mensch beraubt;  
Bösewichter haben keine Lieder.“*

*So laßt uns schöne Marienlieder singen und in  
Maria eine von uns ehren, die Gott so nahe ist.*

(Die Geschichte der Maiandachten: <https://www.bistum-wuerzburg.de/glaube/leben/kirchenjahr/marienmonat-mai.>)

Laufend aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter: [www.st-andreas-eching.de](http://www.st-andreas-eching.de).

**WIR UNTERSTÜTZEN SIE IN ANSTRENGENDEN ZEITEN!**

**20% auf alles\*  
von 02. bis 30.05.2020**

\*Ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Bücher und Aktionsartikel.

**GOTZ APOTHEKE Eching**



Untere Hauptstraße 5, 85386 Eching  
☎ 089 3192119 ✉ [post.eching@gotz-apotheke.de](mailto:post.eching@gotz-apotheke.de)

PETERSHAUSEN  
ECHING  
FAHRENZHAUSEN  
REICHERTSHAUSEN



**GÖTZ APOTHEKEN**

Mit uns leben Sie besser.

[www.gotz-apotheke.de](http://www.gotz-apotheke.de)

## Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork- Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching  
Tel. 089/319 53 19  
mobil 0171/48 20 305



## Evangelische Kirche weiter offen für Gebete

**F. Horlbeck/** Trotz der Absage aller Gottesdienste möchte die Evangelische Kirchengemeinde weiterhin für Eching da sein. Die Magdalenenkirche an der Danziger Straße im roten Gebäude mit dem Glasdach hat ihre Türen weiter offen. Pfarrer Markus Krusche sagt dazu: „Für alle, die in dieser Zeit Ruhe und Kraft im stillen Gebet suchen, bleibt die Evangelische Kirche selbstverständlich täglich geöffnet.“ Ausreichend Abstand ist im Kirchenraum gegeben. Zur Unterstützung für Senioren für Einkäufe und Erledigungen kooperiert die Ev. Kirche mit der Nachbarschaftshilfe in Eching. Das Ev. Gemeindebüro ist auch weiter telefonisch zu erreichen unter 089 / 3194959 oder per mail: pfarramt.eching@elkb.de. Mehr Infos auch auf der homepage: www.magdalenenkirche.de.

## KULTUR

### Gemeindebücherei



Auch wenn wir aufgrund der Corona-Pandemie vorübergehend geschlossen sein müssen, unsere digitalen Angebote bleiben nach wie vor bestehen: Über unsere Onleihe auf [www.leo-sued.de](http://www.leo-sued.de) können Sie nach wie vor rund um die Uhr E-Books und E-Audiobooks ausleihen, außerdem stehen Ihnen hier viele verschiedene elearning-Kurse zur Verfügung. Dazu brauchen Sie nur ihre Leserkarte und ihr Passwort (Geburtsdatum, wie bei der Anmeldung ihres Leserkontos im Internetkatalog). Falls Sie noch nicht Leser\*in unserer Bücherei sind und die Onleihe nutzen möchten, können Sie sich während der Zeit unserer Schließung gerne telefonisch oder per Mail bei uns anmelden unter [buecherei@eching.de](mailto:buecherei@eching.de). Dazu brauchen wir von Ihnen: Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse. Wir senden Ihnen dann Ihre Lesernummer zu, mit der Sie sich auf Ihrem neuen Leserkonto und bei der Onleihe einloggen können. Passwort ist Ihr Geburtsdatum. Sobald die Bücherei wieder öffnet, können Sie Ihren Leseausweis nach Vorlage ihres Personalausweises und 5,- € Anmeldegebühr (Kinder: 2,50 €) abholen.

Telefonisch sind wir Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 10 - 12 Uhr (und auch unregelmäßig) zu anderen Zeiten unter 089 - 3194618 erreichbar.

Um Ihren aktuellen Lesehunger zu stillen, finden Sie am Eingang der Bücherei kostenlose Bücher von unserem Flohmarkt.

### Neu: Medienlieferservice der Gemeindebücherei Eching

Lesen ist not-wendig, gerade in diesen bewegten Zeiten. Ab sofort bieten wir unseren Lesern während unserer Schließzeit bis auf weiteres einen kostenlosen Medienlieferservice an: pro Haushalt können maximal 15 Medien angefordert werden. Die gewünschten Medien können über unseren Online-Katalog Findus recherchiert werden oder wir liefern Ihnen, wenn Sie uns die gewünschten Genres und das Alter des Lesers nennen, ein Überraschungspaket.

Wie gehts? Sie schreiben uns eine Mail an [buecherei@eching.de](mailto:buecherei@eching.de) und nennen uns Ihre Ausweisnummer, ihre Telefonnummer und Ihre Medienwünsche. Dies ist im Ausnahmefall auch telefonisch möglich unter 089/3194618. Wir versuchen, Ihnen dann die Medien sobald wie möglich zu liefern und werden die Lieferung telefonisch mit Ihnen vereinbaren, damit sichergestellt ist, dass jemand zu Hause ist. Der Lieferung liegt ein Fristzettel der Medien bei. Diese müssen dann nach Wiedereröffnung in der Gemeindebücherei abgegeben werden.

Wichtig: Die Übergabe der Medien erfolgt durch Abstellen der Medienkisten vor dem Eingangsbereich ohne jeglichen Körperkontakt und unter Einhaltung der Abstandsregeln. Eine Abholung in der Bibliothek ist nicht möglich. Bei erfolgloser Zustellung besteht kein Anspruch auf eine erneute Zustellung.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

### Und hier noch ein paar digitale Tipps:

**NDR und SWR streamen wochentags live um 16 Uhr Lesungen von Kinderbuchautor\*innen:** <http://web.kindernetz.de/s/lesung>

Onilo ([www.onilo.de](http://www.onilo.de)), die Lernleseplattform, bietet nun allen Bibliotheken, Lehrern, Erziehern und Eltern, die von den Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Virus-Epidemie betroffen sind, kostenlos vollen Zugriff auf die kompletten Inhalte inklusive der fertigen Unterrichtsmaterialien. Mit dem Rabattcode „Krisenhilfe“, den Onilo

mit Wirkung vom 13.03.2020 öffentlich zur Verfügung stellt, kann die Entdeckerlizenz (vorerst für einen Monat) kostenlos bestellt werden.

Die Stiftung Lesen ([www.stiftunglesen.de](http://www.stiftunglesen.de)) hat tolle Tipps für Vorlesen, Spielen und Lernen in Zeiten von Corona gesammelt. Medientipps, Aktionsideen, digitale Vorlesegeschichten und Unterrichtsmaterialien helfen, Kinder für das Lesen begeistern und zuhause gemeinsam Zeit mit Geschichten zu verbringen.

Bilderbuch-App Polyilino ([www.polyilino.de](http://www.polyilino.de)): Wurde für eine gewisse Zeit auch außerhalb von Kindergarten und Vorschule zur Verfügung gestellt. Damit haben die Kinder Zugriff auf insgesamt 60 Bilderbücher, die in bis zu 50 Sprachen eingelesen sind. Der Zugriff ist kostenlos und erst einmal auf 30 Tage begrenzt.

Bilingual-picturebooks ([www.bilingual-picturebooks.org](http://www.bilingual-picturebooks.org)) bietet zweisprachige Bücher in 1001 Sprachen.

### Musikschule



**T. Innerebner/** Aufgrund der Corona-Krise und den damit verbundenen Einschränkungen müssen wir alle Veranstaltungen im April und Mai dieses Jahres absagen: 30.04. Klangforum, 07.05. „Ein Haus voll Musik“, 09.05. Tag der offenen Tür, 15.05.-16.05. praktische Prüfung FLP-Junior und D-Prüfungen, 22.05. Kaleidoskop. Ob es dafür Ersatzangebote oder Ersatzveranstaltungen geben wird, ob in digitaler oder herkömmlicher Weise, dazu setzen uns mit Ihnen in Verbindung.

### Onlineunterricht

**Die Musikschule Eching geht neue Wege in der Krise**

**Gisela Duong/** Das Coronavirus mischt im Augenblick unsere Gesellschaft ordentlich auf. Besser gesagt, es bringt sie eigentlich fast gänzlich zum Erliegen. Doch das wollten die Leitung und die Lehrkräfte der Musikschule Eching nicht so einfach hinnehmen.

Wenn Onlineunterricht in den Schulen möglich ist, warum dann nicht auch in einer Musikschule? Mit viel Engagement und einer ordentlichen Portion Kreativität hat sich das Kollegium daran gemacht, den Schülern den Musikunterricht via Internet zu ermöglichen.

Thomas Innerebner, selbst Lehrer für Trompete und stellvertretender Leiter der Musikschule, ist begeistert, wie engagiert die Lehrkräfte hier kreative Lösungen gesucht und gefunden hätten. Den kompletten Unterricht online von der Musikschule aus zu halten, sei nicht möglich, da wäre das Internet des Hauses überfordert. Deshalb arbeiten die meisten Lehrkräfte von zu Hause.

Die Medien, die sie benutzen, sind unterschiedlich. Je nachdem, wie gut die Schüler und Schülerinnen zu Hause ausgestattet sind, geht es über Laptop, Tablet, Computer und manchmal auch über das Handy. Es wird größtenteils live unterrichtet, manchmal werden auch Videobotschaften ausgetauscht.

Kreativ und flexibel sein, das ist die Devise. Wichtig sei es, den Kontakt zu den Schülern zu halten und sie auch zum Üben zu motivieren, so Innerebner. Die Schüler hätten Spaß, mal auf eine ganz andere Art mit ihren Lehrkräften zu kommunizieren, fänden es cool.

Doch auch dem Onlineunterricht sind Grenzen gesetzt. Die Musikalische Früherziehung, der Chor, Ensembleunterricht sind nicht im Programm. Auch die Schlagzeuger hatten da Probleme. Die Lehrkräfte haben dafür mittlerweile eine Lösung gefunden. Den Unterricht weiter zu führen und die Qualität zu halten, das sei ein Anliegen des Kollegiums.

Durch die aktuelle Kontaktstopp sind auch die



### Nachruf

Wir trauern gemeinsam um

## Elisabeth Hofmann

Wir müssen Abschied nehmen müssen von unserer Jenny, wie wir sie nannten, eine der längsten ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen der Gemeindebücherei Eching. Von den Anfangsjahren an war sie dabei, hat beim Aufbau der Bücherei mitgeholfen, und sich über 40 Jahre lang dort ehrenamtlich engagiert.

Viele Stunden hat sie treu und zuverlässig ihren Dienst verrichtet. Bescheiden und ohne viel Aufhebens war sie zur Stelle und half ganz selbstverständlich, wo es gerade nötig war. Ihre stets freundliche, positive Art war für uns eine große Bereicherung und Hilfe.

Wir werden dich sehr vermissen, Jenny, du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl gilt besonders der Familie und allen Verwandten.

Das Team der Gemeindebücherei Eching



Thomas Innerebner beim online-Unterricht vor der Webcam. (Bild: C. Duong)

Veranstaltungen der Musikschule für April und Mai abgesagt, wohl auch der geplante Tag der offenen Tür. Für den Notfall arbeitet das Team der Musikschule bereits an einer Alternative. Eine Onlinepräsentation wäre eine mögliche Lösung.

Auch die abgesagten Veranstaltungen sollen, soweit es geht, nachgeholt werden. Wann der Regelunterricht wieder möglich sein wird, das kann zum jetzigen Zeitpunkt, Anfang April, nicht gesagt werden. Fakt ist jedoch, dass das Virus zwar das öffentliche Leben stark einschränkt, die Kreativität jedoch sehr stark befördert hat.

## VOLKSHOCHSCHULE

### Volkshochschule Eching e.V.

Roßbergerstr. 8, 85386 Eching, Tel. 089 3191815, Fax 089 31971 113

E-Mail: [office@vhs-eching.de](mailto:office@vhs-eching.de), Internet: [www.vhs-eching.de](http://www.vhs-eching.de)

Vorstandsvorsitzender: Sebastian Thaler

Leitung: Doris Fähr Fachbereichsleitung: Ulrike Brandstetter

Verwaltung: Claudia Mateo, Andrea Hofmeier

### Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Wir alle freuen uns darauf, nach dieser herausfordernden Zeit wieder mehr Möglichkeiten nutzen zu können: um uns direkt zu treffen, Neues zu entdecken und dazu zu lernen. Aus unserem umfangreichen Angebot möchten wir Ihnen einige Kurse und Veranstaltungen empfehlen, die jetzt besonders viel Freude bereiten:

### Gesellschaft

Münchner Kaffehausgeschichten, Fr., 08.05. v. 15.00 – 17.00 Uhr

Gondelfahrt Schloss Nymphenburg, So., 10.05. v. 10.30–11.00 Uhr  
oder v. 11.00 – 11.30 Uhr

Stadtbummel einmal anders – München, Mi., 13.05. v. 18.00 – 20.00 Uhr

Rund um den Nockerberg, Mi., 20.05. v. 17.00 – 18.30 Uhr

Der Sichtungsgarten in Weihestephan, Sa., 23.05. v. 14.00 – 15.30 Uhr

Es blüht so schön im Mallertshofer Holz, Do., 28.05. v. 17.00 – 20.00 Uhr

### Kunst und Kultur

Handlettering Sa., 09.05.2020 v. 14.00 – 17.00 Uhr

Traumfänger und Co So., 10.05.2020 v. 14.00 – 16.00 Uhr

Malergeschichten zum Wein Di., 26.05.2020 v. 18.30 – 20.00 Uhr

### Gesundheit

Vegetarische Variationen auf Italienisch Sa., 09.05. v. 17.00 – 20.30 Uhr

Cupping – modernes Schröpfen Mi., 13.05. v. 19.00 – 21.00 Uhr

EFT – Klopftechnik für Entspannung Mi., 13.05. v. 19.00 – 20.30 Uhr

Wildkräuterküche Sa., 16.05. v. 14.00 – 18.00 Uhr

Maggio a tavola - Kochkurs Do., 28.05. v. 18.30 – 21.30 Uhr

### Online/EDV/Beruf

Livestream: -Spam, Fishing, Hoax Mo., 04.05. v. 19.00 – 21.00 Uhr

Livestream: Erfolgreich an der Börse Mo., 11.05. v. 19.00 – 21.00 Uhr

Webinar: Wie Sie Ihre Daten schützen Mi., 27.05. v. 19.00 – 20.00 Uhr

### junge vhs/Familienangebote

Lamawanderung Hallertau, Familienveranst. So., 10.05. v. 14.00 -17.00 Uhr

Auszeit: Entspannung f. Eltern und Kinder So., 10.05. v. 14.30 -17.30 Uhr

Klettern Schnupperkurs f. Familien So., 17.05. v. 09.30 – 12.30 Uhr

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:

persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle,

telefonische Anmeldung, per Fax, über die Webseite

der vhs Eching: [vhs-eching.de](http://vhs-eching.de) oder per mail: [office@vhs-eching.de](mailto:office@vhs-eching.de)

Alle Infos unter Vorbehalt der behördlichen Einschränkungen.

## Was macht die Volkshochschule, wenn sie keine Kurse veranstalten darf?

**D. Fähr/** Soziale Distanzierung hieß das Gebot der Stunde - zwei Meter Abstand, Berührung tabu und jede/jeder für sich Zuhause. Auch die vhs musste ihr Programm unterbrechen - weiter weg von der eigentlichen Aufgabe könnte eine Volkshochschule nicht sein. Wenn dieser Artikel erscheint, sind diese harten Einschränkungen hoffentlich schon vorüber. Was macht nun also eine Einrichtung wie die vhs, wenn sie ihrer eigentlichen Aufgabe nicht nachkommen darf?

Ein kleiner Einblick:

Zunächst galt es natürlich, den Stillstand zu organisieren – alle Teilnehmenden, alle Kursteiler\*innen zu informieren, für Nachfragen da zu sein und alle Aktivitäten im Kursbetrieb einzustellen. Dann galt es, der teils sehr unübersichtlichen Informationslage Herr zu werden. Wir alle haben erleben müssen, wie schnell eine aktuelle Information überholt sein kann. Wir alle mussten den Alltag neu organisieren und überlegen, wie wir uns und die Kolleginnen auch am Arbeitsplatz schützen.

Wie geht's nun weiter? Wann geht's weiter? Fragen, die keiner beantworten konnte. Nun ist ein vhs-Kurs ja auch nicht das Wichtigste in einer Krisensituation. Aber dennoch: Wie können wir versuchen, für die Besucher der vhs-Veranstaltungen und die Kursleitenden die Situation soweit wie möglich zu erleichtern? Und in Zeiten größer werdender Abstände versuchen, den Kontakt zu halten?

Sehr schnell konnte über den Landesverband der Volkshochschulen ein Online-Programm mit Vorträgen, Seminaren, Gesprächen angeboten werden. Die vhs Eching hat versucht, dazu breit zu informieren. In der Reihe "vhs.dahheim" wurden in den letzten Wochen tägliche vhs-Veranstaltungen zu den unterschiedlichsten Themen kostenlos zugänglich gemacht. Da gab es Lesungen, Vorträge, Kochkurse, Gymnastikeinheiten und sogar Konzerte.

Auch die Dozentinnen und Dozenten der vhs Eching blieben nicht untätig. Da wurde der Sprachkurs ins virtuelle Klassenzimmer verlegt, wurden die Kursteilnehmerinnen über WhatsApp-Videos mit Fitness-Einheiten versorgt. Es wurden Arbeitsaufgaben zum Gedächtnistraining verschickt – und die Lösungen eine Woche später ebenso.

So konnte durch das tolle Engagement der Kursleiterinnen und Kursleiter ein bisschen Distanz überwunden werden und etwas Abwechslung in den schwierigen Alltag gebracht werden. Die Kursleiterinnen und Kursleiter haben ebenso wie die Mitarbeiterinnen der vhs-Geschäftsstelle einiges dazu gelernt, der persönliche Kontakt hat dennoch gefehlt.

Wir freuen uns ganz besonders, wenn wir auch im „richtigen Leben“ wieder miteinander lernen, üben, tanzen, kochen, basteln, sporteln und einfach Neues entdecken können!

## VEREINE

### Zur Situation im TSV

**R. Hauke/** im März freuen sich alle Fußballer und Fußballfans, dass es aus der Halle wieder ins Freie geht, dass die Vorbereitung auf die Punktspiele läuft und dass sich das Leben auf unserem Sportgelände und auf der Terrasse der „Echinger Einkehr“ wieder verstärkt.

Dieses Jahr haben jedoch die Corona-Krise und die dazu notwendigen Entscheidungen zu einer Situation geführt, die unser Leben auch im Verein in einer noch nie dagewesenen Art und Weise beeinflusst. Die Sportplätze einschließlich des öffentlich zugänglichen Soccer-Platzes sind gesperrt (Bild) und dürfen nicht ge-

**Friedhelm Kassner**  
Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH

**Investieren Sie in Ihre Immobilie und nicht in die Heizkosten.**

Als Energieberater im Maler- und Lackierhandwerk beraten wir Sie gerne über die Möglichkeiten von Energetischen Sanierungen, die den Energiebedarf und die Wohnwerte Ihres Gebäudes optimieren.

Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen · Tel: 08165 / 9 83 14  
[www.friedhelm-kassner.de](http://www.friedhelm-kassner.de) · [kassner@tux.friedhelm-kassner.de](mailto:kassner@tux.friedhelm-kassner.de)



nützt werden. Der gesamte Trainings- und Spielbetrieb ist ausgesetzt. Geplante Veranstaltungen wie die Aktion gegen Rassismus und die Flohmärkte wurden abgesagt. Ebenso die Gymnastik-Stunde unserer Wintersportabteilung. Unser Büro, das am Dienstag von 17 bis 19 Uhr geöffnet hat, ist zur Zeit geschlossen.

Natürlich steht der Sport momentan hinten an und ist bei der Gesamthematik nicht wichtig. Trotzdem ist es unsere Aufgabe, den Verein so durch diese Zeit zu führen, dass möglichst wenig Schaden entsteht. Wir werden aber erhebliche Einnahmeausfälle haben, die wir im Moment allerdings noch nicht im Detail beziffern können.

Der aktuelle Sachstand ist folgender: Im Hintergrund laufen die Verwaltungs- und Planungsarbeiten weiter, Vorstandssitzungen, bei denen wichtige Entscheidungen abgestimmt werden, finden als Telefonkonferenz statt. Die geplante Sanierung und Pflege unserer Plätze gehen ebenfalls weiter. Trainer sind mit ihren Mannschaften über WhatsApp-Gruppen weiter im Austausch und geben teilweise Tipps zum Thema Fitness. Auch wenn das Büro geschlossen ist, sind wir per Telefon (Anrufbeantworter) oder am besten per Mail (info@tsv-eching.de) zu erreichen.

Solange die Gaststätte „Echinger Einkehr“ noch geschlossen ist, steht der Essens- und Getränkeservice als Bring- und Abholdienst zur Verfügung. Wir bitten, dies entsprechend zu nutzen, um unseren Wirtsleuten zu helfen, die schwierige Zeit zu überstehen. Informationen dazu gibt es auf der Website [www.echinger-einkehr.de](http://www.echinger-einkehr.de).

Ansonsten bleibt uns zur Zeit nichts anderes übrig, als abzuwarten und je nach Lage der Dinge unsere Entscheidungen zu treffen. Auf unserer Website ([www.tsv-eching.de](http://www.tsv-eching.de)) werden Sie dazu immer alles zum aktuellen Sachstand erfahren.

Wir wünschen uns allen, gemeinsam möglichst gut durch diese Zeit zu kommen. Priorität hat, dass wir mit großer Disziplin die Einschränkungen unseres Lebens akzeptieren und dadurch beitragen, die Verbreitung des Virus einzudämmen. (Bild: TSV)

### „Zebras“ halten sich trotz Pause fit

**R. Hauke/A.-L. Beer/** Mit einer „TSV-Challenge“ wollen die Fußballerinnen des TSV auch in der Trainings- und Spielpause fit bleiben. Die beiden Damenmannschaften haben gewettet, beim Laufen oder Radeln 1500 Kilometer in 17 Tagen zu sammeln. Gleich beim Start der Challenge am 3. April waren in kurzer Zeit über 100 Kilometer auf dem Konto. Die Radfahr- oder Lauf-Kilometer wurden über eine App gesammelt.

Trainer Jan Strehlow war begeistert von der Initiative der Mannschaft und hat mit seinem Trainerteam für das Erreichen des Zieles eine „After-Corona-Party“ ausgelobt mit der Einlage eines Tanzes durch den Coach.

# TSV CHALLENGE

Echinger Damen wetten

1.500 km in 17 Tagen

LAUFEN ODER RADELN

**10.04.2020**  
**- 19.04.2020**

Schaffen es die Mädels, gibt es eine „After-Corona-Party“, organisiert von den Trainern, inklusive eines Tanzes von Jan Strehlow.

**P.S. Update folgt alle 5 Tage - auf dem Kanal des TSV Eching.**

Ebenso halten sich die Damentteams zu ihren gewohnten Trainingszeiten, Montag- und Mittwochabend, mit einem freiwilligen Fitnessprogramm fit, das Trainer Jan Strehlow über einen Livestream vorgibt. Auch die Fußballjugend hält sich fit. Auf dem Instagram-Account von Nationalspieler Toni

Kroos werden Übungen gezeigt, die von Kindern und Jugendlichen leicht zuhause nachgemacht werden können. Und diese werden vom Verein, teilweise angereichert durch weitere Aufgaben der Trainer, an die Kinder und Jugendlichen weitergegeben. Für die Herren der Ersten Mannschaft ist dreimal zehn Kilometer Laufen in der Woche die „Hausaufgabe“ für jeden Spieler, falls die Saison doch noch zu Ende gespielt wird. (Bild: TSV)

Ich kauf bei meinem Metzger

Metzgerei - Imbiss  
Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für Mai

\*Angebote gültig bis 30.05.

Gem. Hackfleisch, Rind + Schwein	1 kg	5,99 €
Grillscheiben, mariniertes S-Hals	100 g	-,99 €
Stangenregensburger, eigene Herstellung	100 g	1,09 €
Kochsalami, herzhaft, würzig	100 g	1,09 €
Aus der Käsecke: Grünländer 45% i.Tr./D/Schnittkäse	100 g	1,29 €

- Es geht wieder los – Es ist angegrillt.
- Wieder mit unseren Bratwürsten
- Salsiccia nach ital. Rezept
- Ochsenfetzen und vieles mehr...

Ich kauf bei meinem Metzger!

Eigene Herstellung / Platten- und Partyservice!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

## Michael Schütz wird neuer Trainer beim TSV

**W. Klar/** Nachdem der bisherige Trainer Gery Lösch sich mit der Vereinsführung nicht auf ein gemeinsames Konzept einigen konnte, hatte er mitgeteilt, dass er zusammen mit seinem Co-Trainer Dennis Magro am Ende der Saison den Verein verlassen werde. Die Vorstandschaft begab sich danach sofort auf die Suche nach einem geeigneten Nachfolger für diese wichtige Funktion.

Erste Wahl war Michael Schütz, den man in Eching aus seiner Zeit vor zehn Jahren als Jugendkoordinator und Trainer der 2. Mannschaft sowie der A-Jugend noch in guter Erinnerung hatte. Man wusste, dass Michi vor einem Jahr sein Amt als Cheftrainer beim VfB Hallbergmoos niedergelegt hatte und eine längere Auszeit nehmen wollte. Man war daher erfreut, dass auf die Anfrage des TSV Eching der ehemalige Bayernligaspieler spontan zusagte. „Ich habe in letzter Zeit viel Kraft getankt und wieder Spaß, eine Mannschaft zu übernehmen. Außerdem ist Eching für mich eine Herzensangelegenheit“, so die Aussage des 49-Jährigen.



Für die Vorstandschaft ist die neue und schnelle Besetzung des Trainerposten mit Michi Schütz ein Glücksfall, denn er kann als Spieler und Trainer auf langjährige Erfahrungen zurückblicken. Als Jugendlicher spielte er beim TSV Eintracht Karlsfeld in der C- und bei FC Phönix Schleißheim in der B-Jugend, bevor er sich der „legendären“ A-Jugend des TSV Eching anschloss, die unter Trainer Georg Witzl der Bayernliga angehörte.

Sein altersbedingter Wechsel in den Herrenbereich führte ihn zunächst als offensiven Mittelfeldspieler in die damalige Bezirksoberliga zum TSV Eintracht Karlsfeld und danach zum ASV Dachau. Der Höhepunkt seiner aktiven Laufbahn war die Zeit bei den Bayernligisten SV Lohhof und der SpVgg Landshut. Aber auch danach konnte der als Serviceleiter bei einer Maschinenbaufirma beruflich tätige Michi Schütz von seinem Hobby Fußball nicht lassen. Mit seinem Engagement beim SV Palzing begann seine Trainerkarriere.

Nach der erwähnten Zwischenstation beim TSV Eching folgten ab 2010 sieben Jahre Trainingsarbeit bei SE Freising, in denen er die 1. Mannschaft in die Landesliga führte und dreimal nur knapp mit seiner Elf den Aufstieg in die Bayernliga verpasste. Nach einer bewegenden Abschiedsfeier trennten sich 2017 die Wege. Weitere Stationen waren danach der Bayernligist SB Chiemgau-Traunstein und die Landesliga-Mannschaft des VfB Hallbergmoos.

Nach der nunmehr über ein Jahr andauernden Auszeit freut sich der neue Coach auf die Arbeit in Eching ab der nächsten Saison. Er trifft hier auf viele „alte“ Bekannte und ist sich sicher, dass er große Unterstützung erfährt. Sportlich möchte er die Mannschaft in die Landesliga führen, falls dies nicht schon heuer am Ende der laufenden Saison erreicht wird.

Das ist aber sehr fraglich, denn derzeit sind wegen der Corona-Pandemie alle sportlichen Aktivitäten eingestellt, und niemand weiß, ob und ggf. wann die Saison zu Ende gespielt und die neue Punkttrunde beginnen wird. Unabhängig von der Ligazugehörigkeit teilt der neue Trainer die Auffassung

der Vorstandschaft, die 1. Mannschaft möglichst mit ehemaligen eigenen Jugendspielern zu besetzen. Er weist aber darauf hin, dass dies nicht einfach sein wird, will aber seine Arbeit weitgehend an dieser Devise ausrichten.

Weitere Informationen: [www.tsv-eching.de](http://www.tsv-eching.de). (Bild: TSV)

## Abteilung Tennis

### Neue Tennistrainer in Eching und „Deutschland spielt Tennis“ wird verschoben

**K. Weweck/** Die Tennisschule „Arrowhead“ unter der Leitung von Thomas Schauer ist Geschichte. Um unseren Mitgliedern zur Eröffnung der Freiplatzsaison sofort ein adäquates Training auf unserer Tennisanlage anbieten zu können, haben wir für dieses Jahr vier unterschiedliche Trainer gewonnen, die allen Altersklassen und Spielstärken gerecht werden. Unsere allseits bekannte und geschätzte Steffi Holzmüller gibt, wie gewohnt, ihr Training von Montag bis Freitag. Zusätzlich gelang es uns, 3 neue Trainer für unsere Mitglieder zu begeistern.

Am Dienstag und Mittwoch kommt Thomas Müschenborn (54) auf unsere Anlage. Als DTB-A-Trainer kann er auf langjährige Erfahrung zurückblicken. Er hat bereits mehrere Jugendliche zur Bayerischen Meisterschaft geführt und auch Tennisprofis trainiert. Seine Tenniskünste haben ihm einige Titel in den bayerischen Senioren-Ligen eingebracht.

Für den Donnerstag kommt ein alter Bekannter nach Eching zurück, Luis Gebell (29) hat bereits in der Jugend in Eching gespielt. In den 10 Jahren seiner Trainerlaufbahn hat er mit internationalen Trainern sein Repertoire erweitert und trainiert, mittlerweile mit B-Trainer-Lizenz vom Bayerischen Tennisverband, neben Hobbyspielern auch leistungsorientierte Jugendliche und Erwachsene.

Am Freitag freuen wir uns auf Uwe Kernbichler (43), ein staatlich geprüfter Tennislehrer aus Österreich, der unter anderem seit vielen Jahren die Tennisspieler am Rothof in München trainiert. In seiner Heimat hat er seine Sportlichkeit als Meister der Ski-Tennis-Kombination unter Beweis gestellt.

Die Kapazitäten sind begrenzt, jedoch so geplant, dass Tennisinteressierte immer noch die Gelegenheit bekommen, Trainingseinheiten buchen zu können.

Unser alljährlicher Aktionstag am 26. April, „Deutschland spielt Tennis“, bei dem Jung und Alt, Mädchen, Frauen, Jungen und Männer den Tennissport ausprobieren können, ist leider – wie so viele Aktionen und Events – dem Corona-Virus zum Opfer gefallen. Wir werden „Deutschland spielt Tennis“ so bald wie möglich veranstalten.

In diesem Sinne: bleibt gesund und fröhlich, der Tennissport wartet auf euch. Informationen unter [www.tennisce.de](http://www.tennisce.de), Kontakt: [info@tennisce.de](mailto:info@tennisce.de).

## Jahreshauptversammlung des VdK Eching

**G. Zaum/** Bereits am 08.03.2020 hatte der VdK Eching zu seiner diesjährigen Hauptversammlung eingeladen. Der 1. Vorsitzende Zaum konnte die Vorsitzende des Kreisverbandes, Frau Gabriele Woelk, und Echings Bürgermeister, Herrn Sebastian Thaler, sowie 61 Mitglieder recht herzlich begrüßen.

Beide hoben in ihren Grußworten die Bedeutung des Sozialverbandes hervor und dankten für die geleistete Arbeit. Der Bericht der Betreuerinnen und der Kassenbericht wurden mit Interesse aufgenommen. Ein weiterer wichtiger Punkt der Tagesordnung war die Neuwahl der 1. Vorsitzenden und dessen Stellvertreterin. Die Wahl wurde erforderlich, weil der bisherige 1. Vorsitzende Gerhard Zaum aus privaten Gründen seinen Rücktritt erklärt hatte.

Die stellvertretende Vorsitzende Roswitha Heidenreich erklärte sich bereit, das Amt der 1. Vorsitzenden zu übernehmen. Die Schriftführerin Eva Wechselbaum kandidierte als Stellvertretende Vorsitzende. Beide wurden ohne Gegenstimme in die Ämter gewählt. Gerhard Zaum wird als Beisitzer weiter für den VdK Eching tätig sein.



**auto wiesheu** GmbH  
Goethestr. 4 • 85386 Eching  
Tel. 089/319 28 55 • E-Mail: [info@auto-wiesheu.de](mailto:info@auto-wiesheu.de)



- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-, Klimaservice
- Gebrauchtwagen





### Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner

- Hausbesuche
- Röntgen
- Labor

Mo. bis Fr.: 9:00 - 12:00 Uhr  
Mo., Di., Fr.: 15:00 - 18:00 Uhr  
Do.: 17:00 - 20:00 Uhr  
Sa.: 10:00 - 12:00 Uhr

[www.tierarztpraxis-hegner.de](http://www.tierarztpraxis-hegner.de)

Carl-Orff-Weg 17 • 85375 Neufahrn  
08165 - 635 725





Der neue VdK-Vorstand mit Gabriele Wölk, Kreisvorsitzende (2.v.r) Sebastian Thaler, Bürgermeister (2.v.l), Roswitha Heidenreich, 1. Vorsitzende VdK Eching (6.v.r), und Eva Weichselbaum, (1.v.l) Stellvertretende Vorsitzende VdK Eching. (Bild: VdK)

## Echinger Stopsel-Club informiert

**D. Zillgitt/** Nach reiflicher Überlegung hat sich die Vorstandschaft dazu entschieden, im Jahr 2020 keinen Ausflug für die Mitglieder auszurichten. In der momentanen Situation sind Planungen nicht möglich. Die Vorstandschaft bittet um Verständnis.

Sollte das Versammlungsverbot bis Anfang Juli 2020 wieder aufgehoben werden, so wird am 3. Juli 2020 die erste Versammlung des Stopsel-Clubs stattfinden.

## Räumliche Distanz, aber innerer Zusammenhalt im Musikverein St. Andreas Eching

**D. Migge/** Der Musikverein St. Andreas Eching basiert auf drei Säulen. Als erstes ist hier die Ausbildung durch die Musiklehrer zu nennen. Als zweites steht das Orchesterpiel der drei Orchester mit den bekannten und beliebten Konzerten, wie dem Frühjahrs- und Herbstkonzert, Starkbierfest oder dem geplanten Sommerkonzert. Weiterhin zählen zu diesem Bereich Veranstaltungen, wie die musikalische Umrahmung beim Neujahrsempfang, bei Jubiläen und Festen der örtlichen Vereine, Einzug der Wiesenwirte beim Oktoberfest, um hier nur einige zu nennen. Als drittes gehören die vereinseigenen Veranstaltungen wie Sommerfest und Weihnachtsfeier, aber auch das Zusammensitzen der Musiker nach den wöchentlichen Orchesterproben als Teil der gemeinsamen Freizeit dazu. Das alles macht den Musikverein aus, um in der Öffentlichkeit als erfolgreicher Eckpfeiler des Echinger Kulturbetriebes wahrgenommen zu werden.

Wenig bis nichts von dieser Gemeinsamkeit bliebe in Zeiten von Corona übrig, wäre da nicht eine rührige Vorstandschaft mit bereits laufenden Aktionen in Form einer „Checkliste für den MV Eching zuhause“, um trotz räumlicher Distanz den inneren Zusammenhalt im Verein zu stärken. Im März gab es eine deutschlandweite Aktion, bei der alle Musiker zur gleichen Zeit in ihren Privatwohnungen das Stück „Freude schöner Götterfunken“ auf dem Balkon oder hinaus aus dem Fenster gespielt haben. Alle Vereinsmusiker in Eching, Neufahrn, Hallbergmoos und München konnten sich so daran beteiligen.

Der Musikverein geht aber noch einen Schritt weiter. Im Projekt des „digitalen Orchesters“ wird ein Tonträger mit dem Grundtakt verteilt. Jeder Musiker spielt dazu mit seinem Instrument seine Stimme auf. Danach kann wiederum digital aus

Echinger Forum 04/2020

den Einzelstimmen ein Orchesterstück zusammen gemischt werden, wie in professionellen Tonstudios.

In einem anderen Projekt werden zur Fortführung des unterbrochenen Musikunterrichts sehr intensiv die unterschiedlichsten digitalen Verknüpfungen eines „Fernunterrichts“ mit den Instrumentallehrern erprobt. Und weiterhin gehören selbstverständlich Ermunterungen ebenso dazu, wie zum Beispiel die wichtige selbstständige Fortsetzung der Übungen auf dem jeweiligen Instrument, aber auch Anreize, Anleitungen und Informationen zu Musiktheorie sowie Film-, Musik- und Buchtipps. Weiterhin sind die Musiker via Internet über Facebook und Instagram im Kontakt.

Der Musikverein hat bereits jetzt bittere Absagen und damit auch Einnahmenverluste hinnehmen müssen, die im Übrigen ausschließlich zur Finanzierung der Ausbildung eingesetzt werden. Hier trifft die „Corona-Krise“ den Musikverein ganz besonders heftig. Alle Aktionen sind aber jetzt darauf fokussiert, die notwendige räumliche Nähe, die ein Musikverein nun mal braucht, über die nächsten Wochen zu kompensieren. (Bild: Musikverein)



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

## März 2020

Höchststand 2,95/462,12

Tiefststand 3,00/462,07

Größte Niederschlagsmenge 13 ltr./10. März

Grundwasser-Höchststand: 23. März 2020

Grundwasser-Tiefststand: 8. März 2020

Niederschlagsmenge/Monat März 2020: 48,5 ltr.

## Rotes Kreuz Eching im Kampf gegen Covid-19: Helfer gesucht!

**T. Göring/** Zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie ist die BRK-Bereitschaft Eching beauftragt worden, im Landkreis Freising aktiv zu werden. Die amtlichen Behörden haben den Kreisverband Freising kürzlich dazu veranlasst, eine neue Corona-Teststrecke in Zolling in Betrieb zu nehmen. Dort sind seit 27. März 2020 täglich vorerst vier Helfer mit einer Sanitäts-Ausbildung zur Probenentnahme und vier weitere Helfer für die Terminvereinbarung eingesetzt.

„Da auch die Bereitschaft Eching Teil des Katastrophenschutzes des Bayerischen Roten Kreuzes ist, ist diese auch seit dem ersten Tag des Ausbruchs aktiv“, erklärt Bereitschaftsleiter Matthias Beth. Derzeit sind die Mitglieder der BRK-Bereitschaft Eching im Kampf gegen Covid-19 ehrenamtlich aktiv, insbesondere drei Echinger Helferinnen und Helfer sind bereits auf der neuen Corona-Teststrecke eingesetzt.

Des Weiteren unterstützt die BRK-Bereitschaft Eching nicht nur den Betrieb der Corona-Teststrecke in Zolling, sondern auch den Regel-Rettungsdienst in Eching. Dieser ist durch vorsorgliche Quarantäne-Maßnahmen bei Kontakt mit potentiell an Covid-19 erkrankten Personen derzeit ganz besonders auf die ehrenamtliche Unterstützung von ausgebildetem und qualifiziertem Rettungsdienstpersonal angewiesen.

Um die Arbeit im Kampf gegen Covid-19 auf breitere Schultern zu verteilen, bietet die Bereitschaft Eching Bürgerinnen und Bürgern an, jetzt einfach und unkompliziert beim BRK einzusteigen und aktiv zu werden. „Es ist dabei egal, ob und welche Vorkenntnisse man mitbringt. Wir finden für jeden etwas“, erläutert Matthias Beth, weiter sagt er: „Insbesondere logistische Tätigkeiten können auch von Personen ohne medizinischen Hintergrund ausgeführt werden und erfordern keinen Kontakt zu Personen, die zur Probenentnahme eingeladen werden.“ Diese umfassen beispielsweise die Terminvergabe am Telefon oder eine Fahrdienst-Tätigkeit zur Verpflegung des Personals mit Essen und Getränken an der Corona Teststrecke sowie die Fahrt der Abstriche in das dafür vorgesehene Labor. Aktuell wird jede helfende Hand benötigt, um der Verbreitung von Covid-19 weiterhin den Kampf anzusagen.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich per Email unter [info@brk-eching.de](mailto:info@brk-eching.de) melden. Die Bereitschaftsleitung meldet sich umgehend zurück.

**Immobilienenerfahrung seit 1988**



**Hepting**  
IMMOBILIEN



**Verkauf**  
**Vermietung**  
**Bewertung**  
**Beratung**

**Bahnhofstraße 44a, 85375 Neufahrn**  
• Telefon: 08165/62041 • [www.hepting-immobilien.de](http://www.hepting-immobilien.de)



# Mach mit!

**Egal ob junger Hase oder alte Häsin.**

**Du willst die Welt ein bisschen sozialer und schöner gestalten?**

**Dann mach mit bei uns. Auch im Kampf gegen Corona!**

**Melde dich. Wir melden uns:  
info@brk-eching.de**



## PARTEIEN

*Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.*

### CSU

Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger der Gemeinde Eching, am 1. Mai 2020 beginnt die nächste Wahlperiode des neuen Echinger Gemeinderates. Für die konstituierende Sitzung liegt uns beim Schreiben dieser Zeilen noch keine Einladung vor. Die momentane außergewöhnliche Situation mit den entsprechenden großen Einschränkungen wird uns vermutlich noch einige Zeit begleiten. Die diesbezüglichen Auswirkungen werden uns in der Zukunft gewaltig fordern. Daher wird zu gegebener Zeit besonders Verantwortung und Umsicht gefragt sein, um eine Normalität ins Leben unserer Gemeinde zurückzuholen und den quasi Stillstand des öffentlichen Lebens schrittweise wieder aufzulösen.

Zu Beginn dieser Amtsperiode des neuen Gemeinderates wird somit viel über den Umgang mit der momentanen Situation sowie die Zukunft in unserer Gemeinde gesprochen und geschrieben. Wir wollen daran konstruktiv auf der Grundlage unserer Werte und Vorstellungen mit einer sachlichen, objektiven, verlässlichen, kompetenzfähigen und bürgernahen Gemeindepolitik mitwirken.

Lassen Sie uns die Arbeit in dem neuen Gemeinderat gemeinsam angehen. Daher passen Sie bitte gut auf sich auf und bleiben gesund.

Freundliche Grüße  
Nora Kusch, Gemeinderätin

### SPD

Liebe Mitbürger\*innen, derzeit trifft uns die Corona-Pandemie mit ungeheurer Wucht. Zweifelsohne haben wir es mit der größten Krise seit Jahrzehnten zu tun, eine Krise, die uns alle weltweit auf unterschiedlichen Ebenen herausfordert – persönlich, gesundheitlich, wirtschaftlich, sozial, politisch und insbesondere auch kommunalpolitisch.

Selbst wenn das gesellschaftliche Leben nahezu stillsteht, müssen Staat und Kommunen dennoch handlungsfähig bleiben und ihren Beitrag zum Schutz der Bürger\*innen erbringen. Sie müssen die öffentlichen Einrichtungen so weit wie möglich aufrechterhalten und für ihre Funktionstüchtigkeit sorgen.

Nicht alle Entscheidungen der Verwaltungsebene mögen dabei auf einhellige Zustimmung stoßen, wie sollte das auch sein. Dennoch: Gefragt sind jetzt ein Höchstmaß an gegenseitiger Hilfe sowie Solidarität mit den direkt Betroffenen, den Helfer\*innen und auch denen, die auf den unterschiedlichsten Ebenen Entscheidungen zu treffen haben.

Bereits bei der Kommunalwahl am 15. März war das Virus covid-19 schon im Landkreis Freising angekommen. Dennoch haben 57 % der Wahlberechtigten von ihrem Wahlrecht Gebrauch gemacht und unseren Bürgermeister, Herrn Sebastian Thaler, mit einem außergewöhnlich hohen Stimmenanteil von 77 % eindrucksvoll in seinem Amt bestätigt. Hierzu nochmals ganz herzliche Gratulation unserem alten und neuen Bürgermeister.

Bei der Zusammensetzung des Gemeinderates gab es hingegen einige Verschiebungen. Zwei Fraktionen haben Sitze verloren (CSU von 8 auf 6, FW von 5 auf 4), die SPD hat die Zahl ihrer Mandate gehalten (5) und Bündnis 90/Die Grünen (von 2 auf 5) haben hinzugewonnen. Neu dabei, nach längerer Abstinenz, ist die FDP mit einem Sitz. Die gemeinsame Liste von BfE, Echinger Mitte und ödp kommt auf drei Sitze. In der Summe haben die Unterstützer des Bürgermeisters Mandate hinzugewonnen.

Am 05. Mai wird sich der neue Rat konstituieren. Er muss dabei sehr schnell in den Arbeitsmodus finden und ein paar wichtige Weichenstellungen vornehmen: Ein/e Stellvertreter/Stellvertreterin für den Bürgermeister ist zu wählen, Zahl und Größe der Ausschüsse sowie deren Kompetenzbereiche sind zu bestimmen und es ist zu klären, ob es zukünftig im Echinger Gemeinderat, ähnlich wie in Neufahrn und Unterschleißheim, „Referenten“ geben soll, also Ratsmitglieder, die sich für die dann noch festzulegenden Aufgabenfelder besonders engagieren. Die Ausgestaltung des Ratsinformationssystems ist genauso zu besprechen wie die Anpassung der Geschäftsordnung.

Angesichts der bunten Mischung an Ratsmitgliedern sehen wir eine große Chance für eine offene, kreative, sachorientierte und von gegenseitigem Respekt getragene Diskussionskultur. Gemeinsames Ziel aller Ratsmitglieder muss es sein, trotz sicherlich oftmals unterschiedlicher Betrachtungsweisen dem Wohle der Gemeinde und ihrer Einwohnerschaft zu dienen. Wir wünschen dem neuen Gemeinderat intensive Sachdiskussionen, die dann zu klaren und klugen Entscheidungen führen.

SPD Eching

## DIE GRÜNEN

Liebe Echingerinnen und Echinger, in Zeiten der Pandemie ist es nicht ganz einfach, einen Artikel zu schreiben, der erst zweieinhalb Wochen später veröffentlicht wird. Zu schnell ändert sich die Informationslage. Vor ein paar Tagen waren Schutzmasken noch Unsinn, inzwischen eine gute Idee, so lange sie selbst genäht sind. Vielleicht sind sie bei Erscheinen dieses Artikels schon Pflicht? Wer weiß...

In diesen ungewöhnlichen Zeiten wollen wir uns deshalb mit einem Aufruf an Sie wenden, der hoffentlich zeitlos ist: **Einem Aufruf zur Solidarität.**

# Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung ● Tankreinigung ● Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching  
Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

**ECHINGER**  
GETRÄNKESTADL  
Getränkemarkt & Heimdienst

IHR KOMPETENTER  
**GETRÄNKEPARTNER**  
PERSÖNLICH • FREUNDLICH • PREISWERT

**ÖSTERREICHS BESTER  
SOMMERWEIN**

**vinaria**  
JAHRESWEIN BESCHNITT FÜR WEINLIEBER



**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 8:30 - 13 UHR  
UND 14 - 19 UHR • SA. 8 - 14 UHR**



**KOFFERRAUM  
SERVICE**



**BEQUEM MIT  
EC-CARD  
ZAHLEN**



**AUSREICHEND  
PARKPLÄTZE  
VOR DER TÜR**



**ECHINGER GETRÄNKE-STAD'L, INH. P. HIEBL  
OTTOSTR. 4, 85386 ECHING  
TEL./FAX: 089 3196519**



**NUTZEN SIE UNSEREN  
HEIM-SERVICE IM GEMEINDEGEBIET  
TEL.: 089 3196519**

Alle Preise in Euro - Nur solange der Vorrat reicht - Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen - Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung

**ECHINGER  
GETRÄNKESTADL**  
Getränkemarkt & Handlung

# DIE GETRÄNKE KÖNNER

02.-15.05.2020



**15,99**

**PAULANER**  
Münchener Hell, Alkoholfrei  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,60



**BECK'S**

**15,99**

**BECK'S**  
Blue  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,60



**BECK'S**

**11,99**

**BECK'S**  
versch. Sorten  
24 x 0,33 Ltr. + 3,42 Pf. 1 Ltr. 1,52



**13,99**

**FLENSBURGER**  
Pilsener

20 x 0,33 Ltr. + 4,50 Pf. 1 Ltr. 2,12



**5,99**

**VOLVIC**  
Naturelle, Leichtperlig  
6 x 1,5 Ltr. + 3,00 Pf. 1 Ltr. 0,67



**13,99**

**COCA - COLA**  
versch. Sorten  
12 x 1,00 Ltr. + 3,30 Pf. 1 Ltr. 1,17



**9,99**

**SCHWEPES**  
versch. Sorten  
6 x 1,0 Ltr. + 2,40 Pf. 1 Ltr. 1,67

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
Straße, Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
Telefon, Alter \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

Stichwort:  
„GOP Varieté-Theater“ **ERDINGER Weißbier**  
BRÄUEREI SEIT 1878

Den Coupon ausfüllen und an Echinger Getränkestadt, Ottostraße 4, 85386 Eching senden oder im Markt abgeben. Einsendeschluss ist der 16.05.2020 (Datum des Poststempels). Jeder vollständig ausgefüllte Coupon nimmt an der Verlosung teil. Ihre Daten werden für die Durchführung des Gewinnspiels genutzt und anschließend gelöscht. Rechtsgrundlage ist Art.6 (1) lit. b) DSGVO. Wir weisen Sie auf Ihre Rechte gem. Art 15ff DSGVO und Ihr Beschwerderecht gem. Art 77 DSGVO hin. Verantwortlicher ist Echinger Getränkestadt. Mitmachen kann jeder ab 18 Jahren außer Mitarbeiter der angeschlossenen Unternehmen und deren Angehörige. Das Los entscheidet. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Wir verlosen 3 x 2 Show-Tickets  
für das GOP Varieté-Theater!**

Tickets gültig für ein GOP Varieté-Theater Ihrer Wahl.



Die Kosten der An- und Abreise sind nicht im Preis enthalten.

**ERDINGER Weißbier**  
verschiedene Sorten  
20 x 0,5 l Mehrweg  
(zzgl. 3,10 € Pfand/  
1 l = 1,70 €)

**16,99 €**

**Moosweisse**



**14,99**

**HALLBERGMOOSER**  
Moosweisse

20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,50



**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 8:30 - 13 UHR  
UND 14 - 19 UHR • SA. 8 - 14 UHR**



**ECHINGER GETRÄNKE-STAD'L, INH. P. HIEBL  
OTTOSTR. 4, 85386 ECHING  
TEL./FAX: 089 3196519**



**KOFFERRAUM  
SERVICE**



**BEQUEM MIT  
EC-CARD  
ZAHLEN**



**AUSREICHEND  
PARKPLÄTZE  
VOR DER TÜR**



**NUTZEN SIE UNSEREN  
HEIM-SERVICE IM GEMEINDEGEBIET  
TEL.: 089 3196519**

16.-30.05.2020



**SPATEN**  
Münchener Hell  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,50

**14,99**

**WELTENBURGER**  
Urtyp Hell  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,40

ZUGABE: 4 Flaschen gratis! (bei Pfand)

**13,99**

**FRANZISKANER**  
Weißbier, versch. Sorten  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,65

**16,49**

**GUTMANN**  
Hefeweizen  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf.

Bei uns erhältlich!

**HUBER**  
Weißbier, versch. Sorten  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,55

**15,49**

**JEVER**  
versch. Sorten 24 x 0,33 / 20 x 0,5 Ltr.  
+ 3,42 / 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,60 / 2,02

**15,99**

**SCHÖFFERHOFER**  
6 x 0,33 Ltr. + 0,48 Pf. 1 Ltr. 2,27

**4,49**

**KRUMBACH**  
Sprudel, medium, Naturell  
9 x 1,0 Ltr. + 3,75 Pf. 1 Ltr. 0,61

**5,49**

**KRUMBACH**  
Sprudel, medium, Naturell  
12 x 0,7 Ltr. + 3,30 Pf. 1 Ltr. 0,59

**4,99**

**COCA-COLA**  
versch. Sorten  
12 x 0,5 Ltr. + 4,50 Pf. 1 Ltr. 1,83

**10,99**

**PAULANER**  
Spezi  
20 x 0,5 Ltr. + 3,10 Pf. 1 Ltr. 1,10

**10,99**

**KUNZMANN**  
versch. Sorten  
10 x 0,5 Ltr. + 2,30 Pf. 1 Ltr. 1,60

**7,99**

**FÜR IHRE PARTY ODER IHRE FIRMENFEIER**

**FASSBIER GEKÜHLT**

**AUGUSTINER HELL** 2<sup>40</sup> /ltr.  
im 20 ltr. Fass oder im 30 ltr. Fass

**SCHLOSSBRAUEREI AU HELL** 1<sup>90</sup> /ltr.  
im 20 ltr. Fass oder im 30 ltr. Fass

**HB FREISING URHELL** 2<sup>00</sup> /ltr.  
im 20 ltr. Fass oder im 30 ltr. Fass

**TEGERNSEER HELL** 2<sup>40</sup> /ltr.  
im 15 ltr. Fass oder im 30 ltr. Fass

**BIERTISCHGARNITUREN**

Miete pro Tag 3,- • inkl. Anlieferung 6,-

**KÜHLSCHRÄNKE / GLÄSER ALLER ART**

Preise nach Absprache

**FÜR IHRE FESTE BEKOMMEN SIE DIE WARE BEI ABHOLUNG AUF KOMMISSION!**  
ALLES WAS SIE NACH IHRER VERANSTALTUNG NICHT BENÖTIGEN, NEHMEN WIR ZURÜCK, SIE MÜSSEN ERST NACH IHRER PARTY BEZAHLEN!

**ECHINGER  
GETRÄNKESTADL**  
Getränkemarkt & Heimdienst

IHR KOMPETENTER  
**GETRÄNKEPARTNER**  
PERSÖNLICH • FREUNDLICH • PREISWERT

# Durst?

Wir liefern Ihnen die Getränke

.... nach Hause

.... ins Büro

.... in Ihren Betrieb

... in Ihren Verein



Rufen Sie uns an: 089 3196519  
oder 0173-7094955



**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 8:30 - 13 UHR  
UND 14 - 19 UHR • SA. 8 - 14 UHR**



**ECHINGER GETRÄNKE-STAD'L, INH. P. HIEBL  
OTTOSTR. 4, 85386 ECHING  
TEL./FAX: 089 3196519**



**KOFFERRAUM  
SERVICE**



**BEQUEM MIT  
EC-CARD  
ZAHLEN**



**AUSREICHEND  
PARKPLÄTZE  
VOR DER TÜR**



**NUTZEN SIE UNSEREN  
HEIM-SERVICE IM GEMEINDEGEBIET  
TEL.: 089 3196519**

Alle Preise in Euro · Nur solange der Vorrat reicht · Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen · Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung

**Zur Solidarität mit den ortsansässigen Läden, Betrieben und Lokalen.** Denn viele von ihnen sind geschlossen und selbst wenn sie zum Erscheinen dieses Artikels wieder geöffnet sein sollten, werden sie weiterhin unsere Unterstützung benötigen. Daher bitten wir Sie, nutzen Sie die Möglichkeit, bei den heimischen Geschäften online oder per Telefon zu bestellen, statt bei den Internetgiganten. Sie können liefern lassen oder Abholung vereinbaren. Bitte machen Sie hiervon regen Gebrauch und informieren Sie sich über die vielen Angebote. Sie finden auf der Homepage der Gemeinde eine Liste der Unternehmen und ihrer Dienstleistungen ([www.eching.de/aktuelle-oeffnungszeiten-eching](http://www.eching.de/aktuelle-oeffnungszeiten-eching)), wir haben diese ausgedruckt im Glaskasten vor dem Bürgerhaus ausgehängt.

Helfen Sie uns, damit unser Ortsbild auch nach der Ausgangsbeschränkung so bunt und vielfältig ist, wie es davor war.

**Zur Solidarität mit den Kulturbetrieben** in Eching, im Landkreis und auch in München. Die kulturelle Vielfalt im Großraum München lebt von den vielen kleinen Veranstaltungstätten, Theatern und Konzerthallen. Viele von denen stehen jetzt vor dem Ruin. Denn gerade im teuren München werden die pauschalen Hilfen der Bundesregierung nicht lange reichen. Deshalb rufen wir dazu auf: Wenn Sie Karten für Veranstaltungen haben, die abgesagt oder verschoben wurden, und Sie es sich irgendwie leisten können, geben Sie sie nicht zurück. Wenn Sie einen bestimmten Veranstalter erhalten wollen, kaufen Sie ein Abo oder Gutscheine, auch wenn gerade nicht gespielt wird. Diese Veranstalter können oft nur weitermachen, wenn sie regelmäßige Einnahmen haben. Wenn wir alle zusammen mithelfen, können wir so einen Teil der vielfältigen Kulturlandschaft in unserer Region erhalten.

Zum Abschluss bleibt uns nur zu sagen: Halten Sie durch! Wir sind alle gemeinsam in dieser Situation und nur gemeinsam können wir sie bestehen. Nach allen aktuellen Prognosen werden wir uns noch die nächsten Monate, wenn nicht sogar Jahre damit beschäftigen.

Also lassen Sie uns zusammenhalten, auch wenn wir keinen Kontakt haben können.

Lassen Sie uns eine Gemeinschaft sein, auch wenn wir auf Distanz leben.

Alles Gute und bleiben Sie gesund.  
Ihre Eching Grüne

## BÜRGER FÜR ECHING

Liebe Leserinnen und Leser, die neue Legislaturperiode des Gemeinderats beginnt am Dienstag, den 5. Mai 2020, mit der konstituierenden Sitzung. Die folgenden Themen will ich in den nächsten Jahren weiter voranbringen. Hollerner See: Oberstes Ziel ist eine naturbelassene Entwicklung. Eine Bebauung im Norden oder die Surfelle lehne ich ab. Baulich ist der 2. Bauabschnitt so gut wie abgeschlossen und wird voraussichtlich am 19.06. feierlich eröffnet. Zum 3. Bauabschnitt wird es noch einige Diskussionen geben. Ein wichtiges Anliegen ist die Änderung des Bebauungsplans in Hinsicht auf die Verlegung der Staatsstraße 2053 am See entlang. Erstens ist es fraglich, ob diese überhaupt genehmigungsfähig ist und zweitens übersteigen die Kosten den Nutzen um einiges. Die Verlegung ist zudem seit Jahren kein Thema mehr.

Gemeindliche Entwicklung: Um wieder eine zielgerichtete Ortsentwicklung zu haben, benötigen wir ein aktuelles Gemeindeentwicklungsprogramm (GEP). Aus meiner Sicht ist das GEP eine wichtige Leitlinie für Bürger\*innen, Gemeinderäte\*innen und die Verwaltung. Die 2. Fortschreibung ist aus dem Jahr 2003 und die Eching Forum 04/2020

**IHR VORTEIL: UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS**

Wir unterstützen Sie bei allen handwerklichen Arbeiten im Haus und Garten. Von der Sanierung des Daches bis zur Erneuerung der Außenputzwerke. Wir sind Ihr Partner für alle handwerklichen Arbeiten im Haus und Garten. Wir sind Ihr Partner für alle handwerklichen Arbeiten im Haus und Garten.

Wir sind Ihr Partner für alle handwerklichen Arbeiten im Haus und Garten. Wir sind Ihr Partner für alle handwerklichen Arbeiten im Haus und Garten.

**WOHNSTIL GmbH**  
Küchen und mehr

Sanierung, Planung und hochwertiger Einbau

Wolfram Dietz  
Christa Hülshof  
38338 Eching  
Königsplatz 10  
www.wohnstil-weg.de  
Telefon: 0 89 / 3 19 10 50

gänzung (mit zum Teil älteren Diagrammen und Statistiken) von 2009. Unser Vorschlag hierzu ist eine komplette Überarbeitung bis Mai 2021 und eine Aktualisierung alle zwei Jahre. Die Aktualität des GEP spiegelt auch wider, wie eine Gemeinde geführt wird. Des Weiteren müssen meines Erachtens alle innerörtlichen Entwicklungsflächen mit Bebauungsplänen versehen werden, so dass die Gemeinde wieder treibende Kraft und nicht Getriebener ist sowie in Ruhe ein entsprechendes Ortsbild entwickeln kann.

Verkehr: Das LKW-Durchfahrtsverbot auch tagsüber muss wieder in den Mittelpunkt gerückt werden. Die Beschilderung des Fahrverbots ist seit April 2019 ohne rechtliche Grundlage und das Landratsamt als zuständige Behörde sieht keine Eile, eine Genehmigung bzw. Ablehnung auszustellen. Hier setze ich sehr große Hoffnungen in unseren neuen Landrat Herrn Petz. Eine weitere Maßnahme, um die Sicherheit für unsere Kinder und älteren Mitbürger zu erhöhen, ist ein generelles Tempolimit von 30 km/h auf allen Straßen innerorts. Meine Hoffnung ist, neben der Erhöhung der Sicherheit auch die Anzahl der Durchfahrten zu verringern und somit den Lärm für die direkten Anwohner.

Unser Monatstreffen im Mai fällt aus. Das nächste Treffen ist geplant für Montag, den 15.06.2020, 19.00 Uhr. Ich hoffe, dass es stattfinden kann. Genaueres erfahren Sie in der nächsten Ausgabe.

Es gibt auch schon einen Termin für das diesjährige Hollerner-See-Fest: Samstag, 11. Juli 2020, ab 15.00 Uhr.

Manfred Wutz

## FDP

Liebe Eching Bürger, im letzten Heft habe ich eine Kurzinformation des Wahlkampfes und seiner Ergebnisse gegeben. Heute möchte ich Ihnen einen ausführlicheren Bericht über die Kommunalwahl und ihre Auswirkungen in Bezug auf die Gemeinderatsarbeit aus der Sicht der FDP geben.

Der neue Gemeinderat ist wie folgt besetzt: CSU 6, SPD 5, Bündnis90/Die Grünen 5, FW 4, FDP 1, Bürger für Eching 2 und Eching Mitte 1 und über allen Bürgermeister Thaler. Von den 24 Gemeinderäten sind 13 als Förderer des BGM bekannt, d. h. derzeit eine Mehrheit für die BGM-Projekte und Ideen. Wie diese 13 sehr unterschiedlich und politisch anders- und verschiedenartigen neuen Gemeinderäte/Politiker in den nächsten 6 Jahren aktiv werden, ist derzeit unbekannt.

Wir 11 „konservativen“ Gemeinderäte können nur hoffen, dass der „neue“ Gemeinderat und die Ausschüsse sowie die Arbeit in den Zweckverbänden so bewertet, bearbeitet und entschieden werden, dass sie der Gemeinde Eching und den Ortsteilen Dietersheim, Günzenhausen, Deutenhausen, Ottenburg, Hollern und Geflügelhof nützen. Wir alle sollten dem Bürgermeister klarmachen, dass der Gemeinderat das oberste Organ bzw. der Vertreter der Bürger von Eching ist, während der BGM und die Verwaltung das Organ ist, welches die Beschlüsse umsetzt. Was aber auch beinhaltet, dass Ideen und Anträge vom Bürgermeister diskutiert und beschlossen werden können, wenn sie für die Gemeinde Eching von Vorteil sind.

Der neue Gemeinderat sollte „professioneller“ arbeiten, d. h. jegliche Animosität gegenüber den anderen Parteien und Gruppierungen sollte in den Hintergrund gestellt werden, d. h. ihre Argumente sollten positiv bewertet werden und nicht unter dem Gesichtspunkt, nur wir sind „wahre“ Partei/Gruppierung.

Zum Redaktionsschluss dieses Berichtes (7. April 2020) war der Höhepunkt der Corona-Krise in Eching noch nicht erreicht. Alle öffentlichen und

Reines Meeres 0,75

**Wein und More**

MAKELTUNG

**Hildebrandt**

**MALER-FACHBETRIEB**

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching -Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: [maler-hildebrandt@t-online.de](mailto:maler-hildebrandt@t-online.de) · Internet: [www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de](http://www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de)

sozial wichtigen Bereiche sind geschlossen. Nur Einkäufe in Lebensmittelmärkten sind erlaubt. Im Rathaus wird noch gearbeitet, aber es ist für die Öffentlichkeit geschlossen. Ob bis 5. Mai, dem Termin zur konstituierenden Sitzung und Vereidigung der neuen Gemeinderatsmitglieder noch Gemeinderats- und Ausschuss-Sitzungen stattfinden, an denen Presse- und Bürger- in sehr gelockerter Sitzanordnung teilnehmen können, ist unbekannt. Auch ob der „alte“ und „neue“ Gemeinderat vorerst - mit/ohne Presse- und Bürgerbeteiligung - nur per Videokonferenz aktiv werden, ist noch unbekannt. Auf alle Fälle wird den „alten“ wie „neuen“ Gemeinderat die Corona-Krise stark beschäftigen, denn der im letzten Jahr verabschiedete Haushalt muss in jedem Fall in Bezug auf Einnahmen und Ausgaben - einer strengen Prüfung unterzogen werden.

Heinz Müller-Saala

## DIETERSHEIM

### Abteilungsberichte vom SV Dietersheim/2

**Irene Nadler/ Tennis:** Georg Frank berichtete, dass im letzten Jahr keine Turniere stattgefunden haben. Für dieses Jahr wird versucht, ein Turnier zu organisieren. Die Plätze werden heuer wieder von der bekannten Firma hergerichtet, da die neue Firma nicht zufriedenstellend gearbeitet habe. Rund um die Anlage wurden viele Sträucher und Bäume ausgeräumt, um die Plätze leichter sauber halten zu können.

**Jugendtennis:** Markus Heimhuber gab den Rückblick auf das vergangene Jahr, in dem das Sommertraining für 31 Kinder im Alter von 5 - 17 Jahren durchgeführt wurde. Ebenso viele Kinder beteiligten sich beim Ferientennis. Beim Wintertraining nahmen 14 Kinder und Jugendliche in der Garchingener Halle teil. Auch für 2020 ist dieses Angebot vorgesehen. Es muss ein Ersatz für den Trainer Sebastian gesucht werden. Neu eingeführt werden soll ein Einzeltraining-Angebot.

**Ski-Abteilung:** Pascal Bruckert informierte über die Aktivitäten. Seit Jahren wird eine Skigymnastik ab Oktober im Bürgersaal von Robert Thies angeboten, so auch diesmal. Die Skikurse im Winter 2019/20, die die DSV-Skischule des SVD veranstaltete, waren sehr gut besucht. 135 Teilnehmer fuhren an den 4 Samstagen zu Ski- und Snowboardkursen mit. Es wurden 10 verschiedene Kurse angeboten. Auch für 2020/21 können die Angebote aufrechterhalten werden.

**Stockschützen:** Johannes Grassl leitet die Abteilung. Am Unsinnigen Donnerstag fand ein maskiertes Gaudi-Faschingsschießen statt. Gerne besucht wird das Starkbierfest mit dem dazugehö-

rigen Stock-Turnier, bei dem im letzten Jahr das „Drei-Generationen-Team Strohmeier“ teilnahm und den 2. Platz hinter den „Eicher-Freunden“ belegte. Die 1. Stockschützen-Mannschaft hat im Juli nach einem nervenaufreibenden Durchgang bei der Meisterschaft des Stockschützenkreises 306 FS-ED den Aufstieg in die Kreisliga geschafft. In diesem Jahr sollte es wieder die gleichen Turniere und Veranstaltungen geben, das Corona-Virus hat dies jedoch auf unabsehbare Zeit verhindert.

### Andrea Schafferhans-Fuhrmann zur „Fachberaterin ABC“ der Feuerwehren im Landkreis Freising ernannt

**H. Schmid/** Dr. Andrea Schafferhans-Fuhrmann, promovierte Chemikerin, wurde zum 1. März 2020 zum weiteren „Fachberater ABC“ der Feuerwehren im Landkreis Freising ernannt.

Sie forscht in Kooperation mit der Bioinformatik der TU München an der Charakterisierung von Proteinen, zum Beispiel für die Arzneistoffentwicklung. In diesem Rahmen arbeitet sie derzeit auch an den Sars-CoV-2 Proteinen ("Corona"). Seit 2016 unterrichtet sie als Dozentin für Chemie an der Fakultät für Bioingenieurwissenschaften der Hochschule Weihenstephan-Triesdorf. Zur Bewältigung atomarer, biologischer und chemischer Gefahrenlagen unterhält die Feuerwehr des Landkreises Freising den ABC-Zug Freising-Land, eine Sondereinheit, zu der verschiedene Feuerwehren aus dem Landkreis beitragen. Typische Einsatzszenarien dieses ABC-Zugs sind beispielsweise Unfälle von Gefahrguttransportern, bei denen die Feuerwehren schnell präzise Informationen zu den von dem Stoff ausgehenden Ge-



fahren sowie notwendigen Schutzmaßnahmen brauchen. Auch auf Unfälle mit radioaktiven Stoffen sowie die Handhabung von biologischen Gefahrstoffen ist die Gruppe vorbereitet.

Für das notwendige Fachwissen sorgen die ABC-Fachberater. Im Sommer 2018 trat Frau Schafferhans-Fuhrmann der ABC-Gruppe in ihrem Heimatort Dietersheim bei und ließ sich in der Folge auch als Feuerwehrfrau ausbilden. Im Februar 2020 schloss sie den Lehrgang zur Fachberaterin ab. (Bild: privat)

### Jugendfeuerwehr Dietersheim hilft beim Einkauf

**Irene Nadler/** Eine Gruppe der Dietersheimer Feuerwehrjugend, die „Feuerwehrviecher“, haben sich in der Corona-Zeit bereit erklärt, für ältere Menschen in Dietersheim einkaufen zu gehen. Kontakt nehmen sie über die Telefonnummer von **Lena Oberauer, 0172/6953444**, oder über Whats-App-Gruppen auf.

Die fünf Jugendlichen im Alter von 17 bis 19 Jahren bekommen ihre „Kunden“ auch über Mundpropaganda, die in dem Ort noch funktioniert. Sie machen einen Termin aus, bei dem sie, natürlich mit ausreichendem Abstand, den Einkaufszettel und das Geld abholen. Spätestens am nächsten Tag werden die Einkäufe zum Haus gebracht.

Bitte melden sie sich, die Feuerwehrjugend übernimmt gerne ihre Einkäufe.



## ECHING AKTUELL

### „Open Data“-Hackathon der Stadt München – die NordAllianz war dabei

**A.-L. Liebenstund/** Am 7. März jährte sich zum 10. mal der internationale „Open Data Day“, der ‚Tag der frei zugänglichen Daten‘. Auch die Landeshauptstadt München hatte zu diesem Anlass die digitale Community der Stadt und des Umlandes eingeladen, darunter Programmierer, Start-ups, Studierende, Vertreterinnen und Vertreter der Kommunen – und auch die NordAllianz.

Circa 130 Teilnehmende hatten sich dazu im „Werk 1“ im Werkviertel am Münchner Ostbahnhof getroffen, um gemeinsam den Nutzen offener Daten zu diskutieren, sich zu informieren und auch um eigene Ideen für digitale Lösungen zur Nutzung offener Daten zu entwickeln.

Offene Daten spielen in der Entwicklung von Städten und Gemeinden eine zunehmend wichtige Rolle. Auch im Rahmen des Konzepts der Smart City, der digitalen Stadt, wird dem Zurverfügungstellen von offenen Daten eine wichtige Rolle beigemessen. Ziel ist dabei, dass kommunale Daten einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden, um diese für die nachhaltige Entwicklung der Kommune zu nutzen und vor allem das Wissen der Bevölkerung ‚anzuzapfen‘, um letzten Endes auf neue Ideen und Lösungen zu kommen.

Als Partner der Veranstaltung hatte die NordAllianz dazu einen Datensatz der gesammelten Luftqualitätsdaten der 35 im Oktober 2019 installierten Luftqualitäts-Sensoren zur Verfügung gestellt. Trotz der nur knapp 9 Stunden Zeit, die den Programmierern (genannt: ‚Hackern‘) zur Entwicklung neuer Lösungen zur Verfügung

## E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

### Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68

Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · [www.fliesen-gensberger.com](http://www.fliesen-gensberger.com)





## GÜNZENHAUSEN

### Palmbuschen zum Palmsonntag

**M. Wildgruber/** Traditionell binden die Ministranten in einer Gemeinschaftsaktion zahlreiche Palmbuschen für die Kirchenbesucher und bieten diese gegen eine Spende für einen wohltätigen Zweck an. Um diese Aktion aufrecht zu erhalten, hat aufgrund der momentanen Situation diesmal die Oberministrantin mit ihrer Familie die Palmbuschen gebunden.

Unser Pfarrer Prof. Wollbold unterstützte diese Aktion unserer Ministranten und hat sich bereit erklärt, diese am Tag vor Palmsonntag zu segnen. In der Günzenhausener Filialkirche Sankt Laurentius wurden am Palmsonntag während der Öffnungszeit der Kirche von 09.00 – 18.00 Uhr die geweihten Palmbuschen angeboten.

Die Günzenhausener Ministranten bedanken sich hiermit für die große Spendenbereitschaft, so dass am Ende die stolze Summe von 500 € zusammen kam und dieses Geld einem wohltätigen Zweck zugeführt werden kann.

Bei den Personen, die leider keinen Palmbuschen mehr bekamen, möchten wir uns entschuldigen und hoffen, dass diejenigen mit den bereitliegenden geweihten Palmzweigen selbst etwas gebastelt oder gebunden haben. (Bild: M. Wildgruber)

standen, wurden auch für die NordAllianz mehrere konkrete Lösungsvorschläge erarbeitet, wie man Luftqualitätsdaten für Bürgerinnen und Bürger ansprechend aufarbeiten kann.

Zwei Gruppen entwickelten eine sehr ähnliche Idee, wie man die Bevölkerung zum Schutz der Luftqualität motivieren kann. Sie schlugen einen Wettbewerb vor, innerhalb dessen sich die Kommunen, ähnlich wie beim Stadtradeln, gegenseitig herausfordern können, wer die Luft am besten schützt. Punkte für die eigene Kommune können Bürgerinnen und Bürger dabei zum Beispiel durch Radfahren oder die Nutzung von öffentlichen Verkehrsmitteln sammeln.

Eine weitere Gruppe schlug eine sogenannte ‚Heat Map‘ für die Luftqualität in der Region vor. Eine ‚Heat Map‘ ist eine Karte, die anhand von farbigen Wolken, von grün über gelb bis hin zu rot, die ‚Hotspots‘ der Schadstoffbelastung über einen oder mehrere Tage hinweg als Karte oder Video visualisiert.

Auch ein Chatbot über den Nachrichtendienst Telegram wurde entwickelt, über den Bürgerinnen und Bürger vom Handy aus die Luftqualitätsdaten schnell und einfach abrufen können und sich somit die Daten sehr übersichtlich und schnell anzeigen lassen können. Auch wäre es über einen Telegramdienst möglich, Push-Nachrichten zur aktuellen Situation und Hintergründe zum Luftqualitäts-Projekt an die App-Nutzerinnen und -Nutzer zu schicken.

Auch die Stadt München als Gastgeberin gab spannende Einblicke ihre neuen, digitalen Projekte, wie beispielsweise das neue Geodatenportal und das Projekt ‚Digitaler Zwilling München‘. Eine Zusammenfassung vom Hackathon inklusive eines Videos und ein eigener Podcast zum Event finden sich im Netz unter [www.muenchen.digital](http://www.muenchen.digital).

**Wirtsberg**  
Pension  
& Cafe

Günzenhausen  
Kirchstraße 1b  
Tel.: 0 81 33 - 917 86 72  
info@pension-wirtsberg.de  
www.pension-wirtsberg.de

**Café geöffnet:**  
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr

drei an die gemeinsame Liste BfE/EM/ÖDP und eines an die FDP. Gegenüber dem Wahlergebnis 2014 haben damit die Grünen drei Sitze dazugewonnen und die FDP einen. Die CSU hat zwei Sitze verloren, die FW einen und die gemeinsame Liste BfE/EM/ÖDP einen gegenüber dem addierten Ergebnis ihrer Mitgliedsgruppierungen 2014. Neu in den Gemeinderat eingezogen sind Lena Haußmann (Grüne), Nora Kusch (CSU), Patricia Linner (SPD), Julian Morgenroth (SPD), Angelika Pflügler (Grüne), Axel Reiß (Grüne), Josef Riemensberger jun. (CSU), Thomas Stüwe (FW) und Manfred Wutz (BfE). Dazu kehren Heinz Müller-Saala (FDP) und Carsten Seiffert (SPD) zurück, die bereits früher dem Gemeinderat angehört hatten, aber nicht in der jüngsten Wahlperiode.

Im Gemeinderat sitzen 16 Männer und acht Frauen. Der Altersschnitt des Gremiums liegt bei 49,5 Jahren. Ältester Gemeinderat ist Heinz Müller-Saala mit 86 Jahren, jüngste Gemeinderätin Lena Haußmann mit 20. Am längsten Gemeinderat ist Georg Bartl mit 24 Jahren, es folgen Carsten Seiffert (19), Otmar Dallinger (16), Bertram Böhm und Heinz Müller-Saala (je 12) und Christoph Gürtner (9). Alle anderen bereits aktiven Gemeinderäte sind sechs Jahre im Amt.

Hier sehen Sie alle 24 künftigen Gemeinderäte; die Reihenfolge ist nach der Stärke ihrer Gruppierungen und innerhalb der Gruppierung nach den individuellen Stimmergebnissen.

Anfang Mai wird sich voraussichtlich der neue Gemeinderat konstituieren.

### Der neue Gemeinderat

**Klaus Bachhuber/** Am 15. März hat Eching die Zusammensetzung des neuen Gemeinderates gewählt. Von 10.821 Wahlberechtigten gaben 6165 ihre Stimmen ab, das bedeutet eine Wahlbeteiligung von rund 57 Prozent. Von den 24 Gemeinderatsmandaten gehen danach sechs an die CSU, jeweils fünf an SPD und Grüne, vier an die FW,

## Georg Steiger GmbH

### Entsorgung von Privat- und Gewerbeabfällen



#### Georg Steiger GmbH

Freisinger Str. 3b · 85386 Eching  
Tel: 08165 / 908 780 0 · Fax 08165 / 908 780 29  
info@steiger-entsorgung.de  
www.steiger-entsorgung.de





Thomas Kellerbauer, 51,  
Gemeinderat seit 2014, CSU



Bernhard Wallner, 49,  
Gemeinderat seit 2014 CSU



Nora Kusch, 45,  
neu im Gemeinderat CSU



Stefanie Malenke, 50,  
Gemeinderätin seit 2014, SPD



Carsten Seiffert, 54,  
Gemeinderat von 1985 bis 2004 SPD



Herbert Hahner, 67,  
Gemeinderat seit 2018 SPD



Leon Eckert, 25,  
Gemeinderat seit 2014 Grüne



Angelika Pflügler, 56,  
neu im Gemeinderat Grüne



Axel Reiß, 63,  
neu im Gemeinderat Grüne



Thomas Stüwe, 54,  
neu im Gemeinderat Freie Wähler



Christoph Gürtner, 37,  
Gemeinderat seit 2009 Freie Wähler



Michaela Holzer, 55,  
Gemeinderätin seit 2014 BFE/EM/ÖDP



Georg Bartl, 70,  
Gemeinderat seit 1996

CSU



Heike Krauß, 44,  
Gemeinderätin seit 2014

CSU



Josef Riemensberger jun., 34,  
neu im Gemeindera

CSU



Julian Morgenroth, 24,  
neu im Gemeinderat

SPD



Patricia Linner, 57,  
neu im Gemeinderat

SPD



Siglinde Lebich, 63,  
Gemeinderätin seit 2014t

Grüne



Lena Haußmann, 20,  
neu im Gemeinderat

Grüne



Otmar Dallinger, 53,  
Gemeinderat seit 2004

Freie Wähler



Tobias Handschuh, 34,  
Gemeinderat seit 2014

Freie Wähler



Manfred Wutz, 38,  
neu im Gemeinderat

BFE/EM/ÖDP



Bertram Böhm, 60, Gemeinderat seit 2008,  
bis 2014 für die SPD, seither für die „Mitte“



Heinz Müller-Saala, 86, Gemeinderat 1990  
bis 1996 und von 2008 bis 2014,

FDP



## Wertstoffhof wieder geöffnet

**Gisela Duong/** Am 07.04. eröffnete der Wertstoffhof Eching nach „Corona“-Schließung wieder seine Pforten. Trotz verlängerter Stauzone über das Bauhofgelände kam es zu einem erheblichen Rückstau. Rad- und Schubkarrenfahrer waren klar im Vorteil. Aggressives Verhalten konnte nicht beobachtet werden. (Bild: G. Duong)



## Boardinghaus wächst

Am neuen Boardinghaus an der Hauptstraße ist nach dem strittigen Turm nun auch der Anbau an das Hauptgebäude fertig. Derzeit finden die gärtnerischen Arbeiten statt. (Bild: H. Müller-Saala)

## “CORONA”

### Und plötzlich ist alles ganz anders

**Gisela Duong/** Freitag, 13.3.2020: Ministerpräsident Dr. Markus Söder gibt bekannt, dass ab Montag, den 16.03., bis zum Ende der Osterferien am 19.04. alle Schulen in Bayern geschlossen werden. Das gleiche gilt auch für Kindergärten, Horte und Kindertagesstätten. Zugleich wird empfohlen, die Kinderbetreuung aus Gründen der medizinischen Vorsorge nicht den Großeltern zu übertragen. Eine Notbetreuung der Kinder ist nur in Sonderfällen vorgesehen.

Diese Mitteilung dürfte einige Eltern in Eching etwas aus der Fassung gebracht haben. Fünf Wochen Kinderbetreuung organisieren. Zwei Tage Zeit, um erstmal den Einstieg zu finden. Sicher ist, die bisherigen Strukturen müssen den neuen Umständen angepasst werden, und zwar schnell. Egal, wie stark die Eltern ins Erwerbsleben eingebunden sind.

Es ist eine enorme Herausforderung. Nicht immer ist Homeoffice möglich und wenn, dann ist es in Kombination mit Kinderbetreuung auch eine Herausforderung. Nicht jeder Arbeitgeber kann seine Mitarbeiter zeitweise freistellen.

Dazu kommen immer mehr Einschränkungen. Vereine müssen den Trainingsbetrieb einstellen, Schwimmbäder schließen, Gemeinden schließen Spielplätze. Aufenthalt im Freien nur mit der Familie.

Je nach Familienzusammensetzung sind die Aufgabenstellungen sehr unterschiedlich; mit oder ohne Schulkinder oder beides. Die Eltern müssen die Herausforderung annehmen. Gefragt sind jetzt Fähigkeiten als Lehrkraft, Entertainer, Psychologe, Manager mit Schwerpunkt Zeit und Krisenmanagement, Motivator und Seelentröster.

Die Sorge um den Arbeitsplatz und die wirtschaftliche Sicherheit der Familie belastet und trägt auch nicht unbedingt zu einer entspannten Situation bei.

Dann heißt es, sich auf den Stoff der verschiedenen Jahrgangsstufen einzustellen, erklären, wiederholen und üben. Jedes Kind muss unterschiedlich gefördert und gefordert werden. Jedes Kind hat einen anderen Lernstil, einen anderen Lernrhythmus. So ganz nebenbei fordert dann auch in manchen Familien ein Kindergartenkind Aufmerksamkeit.

Die unterrichtsfreie Zeit, die Nachmittage, haben sich die Kinder je nach Alter oft schon selbst gestaltet. Doch in Zeiten von Kontaktverboten sieht das wieder ganz anders aus. Freunde treffen oder einladen: gestrichen, Vereinsleben: gestrichen. In der Bücherei Lese-/Spieleschub holen: gestrichen. Spielen im Freien: erlaubt nur mit Familienmitgliedern. Erlaubt ist, was sonst von den Eltern meist gar nicht so gern gesehen wurde. Soziale Kontakte über das Internet. Doch nur im Chat bringt es auch nicht. Was bleibt, ist die Familie und mehr oder weniger Platz in der Wohnung. Das muss man jetzt aushalten.

Spiele sind gut. Doch auf Dauer braucht es Abwechslung. Frische Luft muss sein, ist gesund, stärkt das Immunsystem und hilft gegen Lagerkoller. So sieht man Väter oder Mütter mit den Kindern auf Inline-Skates oder mit Fahrrädern in der freien Natur, bei Spaziergängen im Wald oder in der nä-



**diskret · seriös · kompetent**  
Ihr prof. Partner gleich in Ihrer Nähe

**25-jährige Erfahrung**  
**und regionale Marktkenntnis**  
**Verkauf / Vermietung**

und Sie sparen  
Zeit und Geld



**Jetzt noch für**  
**Verkäufer kostenfrei!**



[www.kufner-immobilien.de](http://www.kufner-immobilien.de)  
Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn  
Telefon 08165/909 600



heren Umgebung um die verschiedenen Seen. Austoben ist angesagt. Und da sind sie plötzlich, die Tarzan-Bahn oder das Klettergerüst. Verlassen stehen sie in der Sonne. Wie eine Rote Ampel und weit und breit kein Auto zu sehen. Große bittende Kinderaugen - wie würden Sie entscheiden? Wenn dieser Artikel erscheint, sind die Schulen möglicherweise wieder geöffnet und das Kontaktverbot bereits gelockert oder sogar aufgehoben. Was bleibt, sind für die Betroffenen ganz individuelle Erinnerungen an eine ganz besondere Zeit. Eine manchmal stressige Zeit mit der Familie, doch auch mit vielen positiven Erfahrungen und Ritualen, die vielleicht auch in der Zeit nach „Corona“ beibehalten werden. Ebenso bleibt die Achtung und der Respekt vieler Mitbürger dafür, dass die Eltern diese Zeit mit all ihren Hürden und Hindernissen gemeistert haben.

## Randgruppen

**Gert Fiedler/** Das Corona-Virus macht weder vor Grenzen noch Menschen halt. Besonders gefährdet sind deshalb all jene, die auf engem Raum zusammenleben müssen. An der Oskar-von-Miller-Straße, an der etwa 210 Menschen aus allen Herren Länder untergebracht sind, dort auf ihren Asylbescheid warten oder auf eine Wohnung hoffen, sind dort die Menschen in Zeiten der allgemeinen Gesundheitsbedrohung durch das Virus in besonderer Weise betroffen. Zu der ohnehin vorhandenen Enge kommt zusätzlich noch das Problem der vielen Kinder hinzu. Fast schon wochenlang "eingesperrt", sind diese Kinder besonders starken Belastungen ausgesetzt. Leider ergibt sich aus einer möglichen Kontamination von Asylbewerbern mit dem Virus der Bedarf an isoliert gelegenen Räumen. Dazu soll der Landkreis, Mieter der Unterkunft, Raum für Notkliniken vorhalten. Die Folge: Gezielte Freimachung von Asylbewerber-Unterkünften, damit einhergehend die Zusammenlegung von Bewohnern in anderen Unterkünften des Landkreises.

Das in "normalen" Zeiten eigentlich nachvollziehbare Wort der Nachverdichtung kennt man ja auch im Bereich einer baulichen Verengung innerhalb einer Gemeinde. Im Zusammenhang mit Menschen wirkt dieses Wort beklemmend. Zumutungen steigen, Enge wird bedrückend. Zuletzt kam auch noch eine vorbeugende Quarantäne für Bewohner hinzu, positive Tests gab es bis Redaktionsschluss nicht.

Natürlich dürfen Asylbewerber, wie auch alle anderen Echinger Bürger, zum Arzt, zum Einkaufen oder einen Spaziergang machen. Da bietet sich ein Industriegebiet allerdings weniger an. Im Hinterkopf bleibt aber immer die Rückkehr in ein spartanisch eingerichtetes Zimmer, spielende Kinder auf den Fluren und Mitbewohner, die Küchendesinfektion für eher überflüssig halten.

Die Tätigkeiten, die man Asylbewerbern zugeordnet hat, sind naturgemäß keine HighTech-Arbeitsplätze, eher schon Lagerarbeiter, nachgeordnete Tätigkeiten, die mit niedrigerem Bildungsniveau vereinbar sind. Und leider sind solche Tätigkeiten in Krisenzeiten am meisten gefährdet.

Die Anrufe von Hilfesuchenden Müttern bei Ämtern sind bereits von vornherein zum Scheitern verurteilt, weil überlastete Stellen meist eine Tonbandansage laufen lassen. Und mit nur geringen Sprachkenntnissen gibt der Bewerber ohnehin schnell auf.

Nun sind Zutrittsbeschränkungen für Flüchtlingsunterkünfte in Bayern leider nicht überall gleich geregelt. Ehrenamtliche Helfer dürfen in Echinger vormals Betreuten keine Unterstützung mehr zukommen lassen. Die kategorische Untersagung des Landkreises des Betretens der Unterkunft an der Oskar-von-Miller-Straße trägt auch nicht gerade zur Beruhigung der Bewohner bei. Zwar hat man sich im Landratsamt sehr bemüht, Informationen in verschiedenen Sprachen auszuhängen und die Bewohner für die Hinweise zu sensibilisieren, man müsste es aber auch lesen können. Die Situation ist schwierig. Wollen wir also alle hoffen, dass keiner der Bewohner dort sich mit dem Virus infiziert.

## In Zeiten abnehmenden Kloapiers

**Christiane Glaeser/** Zeiten der Ruhe. Wie wunderbar! Keine Termine. Nicht ohne Grund aus dem Haus müssen. Ein Blick auf die angrenzenden Häuser. Niemand zu sehen. Die Vögel singen ihren Frühlingskanon, wie immer. Robinson und Freitag gestrandet in der Frühlingstraße. Wir lachen über Leute mit Tütensuppen und Dosentomaten. Wir kochen frisch und haben Vorräte für zwei Wochen mindestens, ohne uns groß mit Dauerkonserven zu bevorraten. Das Virus kann uns nichts anhaben, oder? Zeiten der Reinlichkeit. Einmal in der Woche betrete ich die Höhle der Viren, den Supermarkt. Wieder zuhause, denke ich sofort an Jens Spahn und seine 30 Sekunden Händehygiene. „Nach dem Klo und vor dem Essen - Händewaschen nicht vergessen“. Der Spruch - ins Gehirn gebrannt seit der Kinderzeit.

Die Kassiererin bei „Rossmann“ stöhnt. „Seit Samstagmittag sind wir ausverkauft“. Die Regale, wo sich früher Toilettenpapierpackungen vom Boden bis zur Decke stapelten, verströmen den klassisch aufgeräumten Charme der Bauhausarchitektur. Weiß und chromglänzend strecken sie ihre nackten Bretter, Armen gleich, in den Gang. Daneben ein Schild, handge-



Praxis für Physiotherapie und  
Rehabilitation • Osteopathie  
Sportphysiotherapie  
Jakob Setzwein B.Sc.

- Krankengymnastik
- KG neurophysiologisch - Bobath
- Manuelle Therapie
- Osteopathie
- Krankengymnastik am Gerät
- Krankengymnastik auf neurophysiologischer Grundlage - PNF
- Schlingentischbehandlung, Extension
- Wärmepackung, Naturmoor, Fango, Rotlicht
- Elektrotherapie, Ultraschall
- Kälte-, Eisanwendung
- Massage
- Unterwassermassage, Stangerbad, Zellenbad
- Lymphdrainage
- Sportphysiotherapie DSB/BAL-Lizenz
- Sauerstofftherapie/-kur nach Prof. von Ardenne
- KG im Bewegungsbad 32°C
- Wirbelsäulenstabilisation
- Med. Trainingstherapie

im ASZ  
Bahnhofstr. 4  
85386 Echinger

Telefon (089) 319 66 00  
Telefax (089) 37 00 06 16  
Termine nach Vereinbarung

schrieben: „Alle Desinfektionsmittel ausverkauft“. Auch Seife sucht man vergebens. Wie sauber die Leute doch geworden sind.

Zeiten des Haarwuchses. Sich wie ein Oberammergauer fühlen trotz abgesagter Passionsspiele. Das Haupthaar wächst und wächst und auch die Sehnsucht nach dem Friseur.

Zeiten der Kommunalwahlen. Wahlkampf bis zur letzten Minute? Keine Spur. Aussichtsreiche Kandidaten, die vor Bäcker und S-Bahnhof dröge Brezen ans Wahlvolk verteilen? Niemand zu sehen. Muss schon jeder selber wissen, wem er seine Stimme gibt. Matadorenkampf in der Bürgerhaus-

Arena? Mit Spannung erwartete Abstimmungen? Fehlanzeige. Thema Nummer eins in den Nachrichten: Corona und dann Trump. Ach ja, und Wahlen, The winner is.... Und weiter zur Corona-Tagesordnung. Stichwahl nur als Briefwahl. Auch gut.

Zeiten des Stillstands. Alles abgesagt. Und so stapeln sich die nicht eingelösten Eintrittskarten für Theater, Konzerte, Kino. Man soll ja jetzt alles spenden, das heißt nicht das Geld zurückverlangen, damit Künstler und Veranstalter finanziell über die schweren Zeiten kommen.

Was tun mit dem angebrochenen Abend? Stattdessen her mit der Fernbedienung. Was es alles für Sender gibt... Das, was die allerdings anbieten, hat mich auch in coronafreien Zeiten nur bedingt interessiert. Mal wieder lesen. Da ist genug da. Aber irgendwann langweilig. Kann ja nicht immer nur rumsitzen. Bewegung ist angesagt.



Aber nein, keine Vhs-Kurse, keine Rückengymnastik, kein Pilates und kein Yoga. Alles findet nicht statt, weil die Schulen geschlossen sind. Na und, dann einfach eine Runde Joggen. Aber Vorsicht, niemandem begegnen! Am besten früh morgens vor dem Aufstehen. Ausgangssperre droht. Leere Autobahnen am Wochenende. Das gab es zuletzt während der Ölkrise. Wer sich daran noch erinnern kann, gehört jetzt altersmäßig zur Risikogruppe.

Zeiten der Eskalation. Mahnende Worte der Kanzlerin, Pressekonferenz des Landesvaters. Alle fordern auf, die Abstandsregeln ein-

zuhalten. Wir schütteln die Köpfe über Dumpfbacken, die Corona-Parties abhalten und ältere Menschen absichtlich anhusten. Lernen die das bei Instagram und Facebook?

Zeiten der Angst. Jenseits der Ansteckungsgefahr droht eine besondere Krise. Die Börse zeigt an, wohin die Reise geht. Tausende von Insolvenzen drohen. Viele Unternehmen, kleine und große, stehen vor dem Aus. Kann die Regierung das auffangen? Was tun wir, wenn Tausende ihren Arbeitsplatz verlieren? Wo bleibt die Kaufkraft? Die neu aufgelegten Investitionsprogramme werden das Problem nur zeitlich verlagern. Irgendjemand wird die Kosten dafür tragen müssen. Wenn nicht wir, dann die kommenden Generationen. Wollen wir das unseren Enkeln wirklich überlassen?

Zeiten des Umdenkens. Nicht nur der eingetretene Klimawandel zeigt, dass wir uns ändern müssen. Nicht nur die Gesellschaft, sondern wir – je-

der einzelne. Das Corona-Virus ist der letzte Tüpfel auf dem I. Veränderung beginnt im Kleinen. Jeder sollte bei sich selbst anfangen.

Müssen wir wirklich jeden schicken Fummel haben? Was heißt nachhaltig? Braucht es Erdbeeren und Weintrauben im Winter? Urlaubspläne überdenken. Ist es sinnvoll, wenn mehr als 3000 Leute gleichzeitig über die sieben Meere geschaukelt werden und in Horden über romantische Küstenstädtchen oder antarktische Ablegenheiten herfallen? 10.000 Flugkilometer abzureißen, um am anderen Ende der Welt ein wenig baden zu gehen? Klingt jetzt doof und provinziell, aber hier zu Hause in Eching ist es auch wunderschön. Man kann baden, sporteln, spielen, sich mit Freunden in Biergärten treffen oder einfach die Natur genießen.

Zeiten der Gemeinschaft. Jeder ist auf sich zurückgeworfen. Das ist die Chance, an uns und an alle anderen zu denken. Solidarität zu zeigen. Sich einzubringen und anderen zu helfen, die Hilfe benötigen. Wir sind gespannt, wie es weitergeht mit der Gesellschaft im Großen wie auch hier bei uns in Eching. Wir hoffen, dass alle einigermaßen unbeschadet aus der Krise hervorgehen. Dass es die Eisdielen und Restaurants weiterhin gibt, das kulturelle Angebot vielfältig und die Sportkurse, Vhs und Vereine gut besucht sind.

Und „Bleiben Sie gesund“ ist das neue „Servus“. In diesem Sinne. (Bild: C. Glaeser)

## UNSER ECHING

**So manche Straßennamen erklären sich von selbst. Bei Personennamen stellt sich gelegentlich die Frage: Wer war das nochmal?**

**In den nächsten Ausgaben werden immer wieder Straßennamen vorgestellt und über die Personen berichtet, die dort genannt sind.**

### Geschwister-Scholl-Straße

**Gisela Duong/** Die Geschwister-Scholl-Straße begrenzt in Verlängerung der Blütenstraße das früher als Baugebiet an der Frühlingstraße bekannte Areal nach Norden.

Namensgeber für diese Straße sind Hans und Sophie Scholl, ein Geschwisterpaar, dessen Name untrennbar mit der Widerstandsgruppe „Weiße Rose“ verbunden ist und das seinen Mut, gegen das herrschende nationalsozialistische Regime anzuschreiben, mit dem Leben bezahlte.

Hans, geboren 22.9.1918, und Sophie, geboren 9.5.1921, stammten aus einem Elternhaus, das dem nationalsozialistischen Regime kritisch gegenüberstand. Die Geschwister mussten zunächst den Jugendorganisationen des Regimes beitreten, Hitlerjugend und Jungmädchenschaft.

Enttäuscht von der Wirklichkeit des Nationalsozialismus und der parteigesteuerten Fremdbestimmung der Gruppe, suchte Hans Kontakt zu

(Fortsetzung S.24)



# Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



# ÄRZTEKALENDER

**Polizeinotruf** 110  
**Feuerwehr** 112  
**Notarzt / Rettungsdienst** 112

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

## Notfalldienst der Zahnärzte Mai 2020

- 25./26. Astrid Kühne  
MAC Süd, Ebene 06, Terminalstr.  
Mitte 18, 85356 München-Flughafen  
Tel. 089 / 97592920
- 1./2./3. Michael Kast  
1. Mai  
Fingergässl 4, 85368 Moosburg  
Tel. 08761 / 4774
- 9./10. Stephanie Krammel  
Vimystr. 6, 85354 Freising  
Tel. 08161 / 63695
- 16./17. Dr. Christian Lichtinger  
Gute Änger 1, 85356 Freising  
Tel. 08161 / 85777
- 21./22. Dr. Gabriele Franzspeck  
Vöttinger Str. 11, 85354 Freising  
Tel. 08161 / 92694
23. Werner Lingner  
Chr. Alpersdorfer Str. 8, 85419 Mauern  
Himmelf. Tel. 08764 / 1444

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

## Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

**0800-0022833**

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/3192119, und im Internet unter

[www.aponet.de/notdienst](http://www.aponet.de/notdienst)

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig

### Impressum:

**Herausgeber:** ECHINGER FORUM E.V.  
Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching  
Tel. 089/800 440 24, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de

**Redaktion:** Klaus Bachhuber,  
E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,

**Austräger-Org.:** Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,  
85386 Eching, Tel. 089/319 37 65  
E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de

**Druck und Verlag, Anzeigenannahme:**  
Forum-Verlag Wolfgang Liepert,  
86405 Meitingen, Troppauer Str. 3,  
Tel. 08271.5516, Forumverlag@t-online.de

**ISSN-Print 2197-5302**  
Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.  
Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.



**Rechtsanwalt  
Bertram Böhm**  
Ehe- u. Familienrecht  
Handels- u. Gesellschaftsrecht  
Arbeitsrecht, Strafrecht  
Patent- und Markenrecht

## BÖHM & COLLEGEN RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching  
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714  
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

**Rechtsanwalt Johannes Graf Esterházy**  
Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge  
Verkehrsrecht  
Versicherungsrecht  
Erbrecht  
Mietrecht

**Patentanwalt  
Udo Richter**  
Patent- u. Markenrecht (IP)  
Gewerb. Rechtsschutz

Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung  
weitere Info unter [www.boehm-familienaufstellungen.de](http://www.boehm-familienaufstellungen.de)

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessorrechner, Erbschaftsteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite [www.boehm-collegen.de](http://www.boehm-collegen.de) unter "RA-tools" kostenfrei!



Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.  
Offana Briaf an den neia/oidn Echinga Büagamoasta zwengs:

### Glückwünsch!

Jetzad muß i mi scho wieda entschuidign bei Eahna und ganz schlimm is, das des scho as zwote moi is. I woit Eahna zua Büagamostawoi gratulian, aba da Verlega vo unsara Zeidung hod leida scho wieda vasagt. I hoff, das as nexte Moi ois wieda in da Reihnfoige is. Wenn des nomal wird, das i mi jedsmoi bei Eahna entschudign muas... Trotzdem nachträgli herzlichn Glückwunsch zua dem Supaergebnis.

Ansunstn miassans leida des oide Zeig numoi lesen.

Da Fasching is umma und da Winta a. Wia hoasts Schprichwoat: Sunt se de Katz im Februar, muß se im Meaz zum Ofa gar. Aufs Wedda is hoit koa Valaß mea.

As Fastn kinna ma a boid wieda aufhean, oiso i muaß Eahna song, i hob gar ned erscht ogfanga. Hoffentli wird des ned unsa neia Kanzla! I hoit mi do aus da Politik aussa. I hob scho imma gsoigt, mia krieg amerikanische Vahältnisse, so wia in Hanau, blos das in Amerika warscheinli mehra daschossen wern.

De Woin san umma und mia ham jezad des, des wos ma gwähit ham. Ob des glangt, seijng ma dann scho...

Bis zum nextn Moi

Eahna Xare



✓ **Top Service**  
100% Beratung

✓ **Top Preise**  
bis zu 50% Ersparnis



ECHING

### Top Service

**Von der Schwangerschaft bis ins hohe Alter beraten wir Sie ausführlich und fachkundig**

Die St. Georg-Apotheke bietet Ihnen 100 % hochqualifizierte Beratung in allen für Ihre Gesundheit und Medikation relevanten Themenbereichen.

Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rundum perfekt und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und fröhlich bleiben.

**Häusliche Pflege – wenn das Leben sich ändert, sind wir an Ihrer Seite**

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Pflegehilfsmittel
- und vieles mehr –



### Eching – im REWE-Markt

Schlesier Straße 4, 85386 Eching  
Telefon 089 - 319 04 930 Telefax 089 - 319 04 933

Öffnungszeiten:  
Mo.-Sa. 8:30 - 20:00 Uhr



[www.stgeorg-bayernapotheke.de](http://www.stgeorg-bayernapotheke.de)  
stgeorgapoech@aol.com

**KLAUS GROSCH**  
STEINMETZ- UND STEINBILDHAUER- MEISTER

steinmetz-grosch@t-online.de  
85386 ECHING, TEL. 089 / 319 33 35 + 0163 / 69 90 926

den Mitgliedern des „dj 1.11“, einem Zweig der Jugendbewegung, der inzwischen verboten war. Eine Organisation, die mehr kulturelle und sozialkritische Ambitionen hatte.

Die Zugehörigkeit zu dieser Gruppierung führte im Jahr 1937 zur vorübergehenden Verhaftung von Hans Scholl. Ein Umstand, der seine Schwester Sophie dazu brachte, ihr Verhältnis zu der Jugendorganisation zu überdenken. Sie wusste von der oppositionellen Haltung ihres Vaters und dessen Freunden und begann in der Folge, ihren Freundeskreis hinsichtlich seiner politischen Haltung zu hinterfragen.

Sophies Neigungen gingen hin zur Malerei, der Philosophie und auch der Theologie. Bevor sie sich im Mai 1942 an der Universität in München für die Fächer Biologie und Philosophie einschreiben konnte, musste sie Reichsarbeitsdienst und Kriegshilfsdienst ableisten. Eine Zeit, in der sie immer intensiver über einen passiven Widerstand nachdachte.

Hans Scholl studierte bereits seit dem Frühjahr 1939 in München Medizin. Er musste im Sommer 1940 im Frankreichfeldzug als Sanitätsfeldwebel Dienst leisten und wurde von Juli 1942 bis Oktober 1942 zusammen mit seinen Freunden Alexander Schmorell und Willi Graf an die Ostfront zu Sanitätsdienst abkommandiert.

Bereits im Frühsommer 1942 hatte Hans Scholl zusammen mit Alexander Schmorell vier erste Flugschriften verfasst, „Die Flugblätter der weißen Rose“. Damit versuchten sie, eine Welle des Widerstandes gegen den Nationalsozialismus auszulösen.

Sophie, inzwischen auch in München, kannte die Freunde ihres Bruders. Sie hatte, seit sie in München war, auch Kontakt zu Künstlern und Philosophen und es wurde ihr immer wichtiger, sich mit der Frage auseinanderzusetzen, wie man sich in einer Diktatur zu verhalten habe.

Als sie von den Flugblättern der „Weißen Rose“ erfuhr, beteiligte sie sich uneingeschränkt an der Herstellung der Flugblätter fünf und sechs. Bei einer Aktion am 18. Februar 1934 in der Aula der Universität in München wurden die Geschwister beobachtet und denunziert.

Bereits am 22. Februar wurden sie vom Volkgerichtshof zum Tode verurteilt und noch am selben Tag durch das Fallbeil hingerichtet.

(Bild: G. Duong)

## Mathematik + Museum = Spaß!

**Gisela Duong/** Kann diese Gleichung stimmen? Einige, und nicht nur Kinder, werden da ihre Zweifel anmelden. Und doch: Es geht!

Gerade 9 x 9 m groß ist das „ix-quadrat“, das kleine Mathemuseum an der Fakultät für Mathematik der TU München in Garching, und es bietet eine unglaubliche Vielzahl an Möglichkeiten, sich mit Zahlen, Formen und Perspektiven vertraut zu machen. Hier kann man Mathematik entdecken und dabei selbst aktiv werden, ausprobieren, verstehen und im wahrsten Sinne des Wortes begreifen.

Am Computer Muster entwerfen, eine Leonar-dobrücke (Bild) bauen und herausfinden, wie ein Fahrradreflektor funktioniert, selbst Spiegelungen erzeugen und mit einem Pantographen Figuren drehen. Die rechnende Murmelbahn kann genauso ausprobiert werden wie die vielen Spiele in der Knobecke. Aufgaben aus dem Einmaleins mit Hilfe einer Schnur lösen. Das Angebot ist riesig, und es ist für alle Altersgruppen, auch für die Eltern, geeignet. Fachpersonal steht immer für Erklärungen und zur Unterstützung bereit. Natürlich sind auch die Exponate mit entsprechenden Erklärungen versehen.

Und wenn man genug gespiegelt, gezeichnet, konstruiert und probiert hat, dann kann man eine mathematische Formel nochmal ganz anders erfahren, besser gesagt er- oder berutschen. Denn  $z = y = h \cdot x^2 / d^2$ , das ist die Formel, die der großen Parabelrutsche zu Grunde liegt, die vom 3. Stock des Institutes ins Erdgeschoß führt. Einzige Rutschvoraussetzung ist 11 Jahre und älter. Natürlich darf der Lehrbetrieb nicht durch Lärm gestört werden.



**Jürgen Obermaier**  
Installateur- und Heizungsbaumeister  
85376 Massenhausen  
Mobil 0178-498 05 34 Fax 08165-6476 555  
info@heizung-sanitaer-obermaier.de  
www.heizung-sanitaer-obermaier.de

Sanitär  
Heizung  
Solar

Heizungsmodernisierung  
Badsanierung  
Wartungs-, & Stördienst

Qualität aus Meisterhand

NOTDIENST  
0178-4980534

Anfahrt, Öffnungszeiten, und die Möglichkeit, eine Gruppenführung anzumelden, sowie viel interessante Informationen findet man im Internet, [www.ma.tum.de/de/schulportal/ueberblick.html](http://www.ma.tum.de/de/schulportal/ueberblick.html). (Bild: G. Duong)

## TERMINE

Alle weiteren Veranstaltungsankündigungen und Termine in dieser Ausgabe sind wegen der sich überschlagenden Ereignisse bei Redaktionsschluss ohne Gewähr. Bitte beachten Sie tagesaktuelle Mitteilungen.

## Katholische Kirchengemeinde

Alle Termine sind unter Vorbehalt der Ausgangsbeschränkungen in Bayern zur beachten.

Aktuelle Informationen finden Sie unter unserer homepage: [www.st-andreas-eching.de](http://www.st-andreas-eching.de)

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching,  
Tel. 3790 760

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr

Donnerstag von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mittwoch geschlossen.

Pater Marek Maliszewski SAC, **NEU!!**

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Gemeindereferentin Helga Mörtl,

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Sprechzeiten entfallen in den Ferien!

## Neu-Andreas / Sommerzeit

Samstag: 18.00 Beichtgelegenheit

18.15 Rosenkranzgebet für den Frieden

19.00 Vorabendgottesdienst

Sonntag: 10.00 Pfarrgottesdienst

Dienstag: 08.00 Hl. Messe

Mittwoch: 19.00 Hl. Messe, Alt-Andreas

Freitag: 08.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

Sonntag: 08.30 Hl. Messe

Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Kinder- und Familiengottesdienst

Donnerstag: 19.00 Hl. Messe

Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Weitere Informationen über Kommunion, Firmung, Trauungen und Maiandachten finden sie unter Kath. Kirche.

► Hardware & Software  
► Programmierung  
► Organisation  
► Projektmanagement

Anerkannter  
**LEXWARE**  
Partner

Imhof  
**it-consulting**  
Gesetzlich

Hochbrücker Weg 6 - 85386 Eching  
Tel.: +49 (0) 89 / 92 33 70 00 Fax: +49 (0) 89 / 92 33 70 04  
Info@imhof-it.de - www.imhof-it.de

## EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf,  
Internet - Einstellen von TV-Geräten,  
Einrichten von Smartphones und Tablets  
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

**Haushaltshilfe** für langfristige gesucht.  
2 - 3 Std/Woche Tel. 0176/29 288 314

**Anzeigenannahme:  
Forumverlag@t-online.de  
Tel. 08271.5516**

## Evangelische Kirchengemeinde

Alle Gottesdienste, Kreise und Veranstaltungen der ev.-luth. Kirchengemeinde Eching sind leider bis auf weiteres abgesagt. Über aktuelle Änderungen informieren Sie sich bitte auf unserer Homepage: [www.magdalenenkirche.de](http://www.magdalenenkirche.de).

Unsere Kirche ist täglich für Ihr stilles Gebet oder als Ort der Ruhe und Einkehr geöffnet.

In seelsorgerischen Notfällen, wenn Sie Hilfe benötigen oder Gesprächsbedarf haben, wenden Sie sich gerne an Pfarrer Markus Krusche, Telefon 089-318 52 298.

Das Pfarramt ist ebenfalls zu den Öffnungszeiten telefonisch und per Email erreichbar: Tel.: 089-319 49 59 Pfarramt.Eching@elkb.de.

Freisinger Bank eG,  
IBAN DE04 7016 9614 0005 7344 36

## Regelmäßige Veranstaltungen

Wegen der aktuellen Coronapandemie wird auf die Veröffentlichung der regelmäßigen Termine verzichtet. Der Verlag

## Dietersheim

- 01.05. Maifest ab 11.30 Uhr am Maibaum
- 07.05. Feuerwehr –Arbeitsbesprechung FFW-Stüberl 19 Uhr
- 10.05. Erstkommunion 10 Uhr St. Andreas
- 17.05. Konfirmation 10 Uhr Evang. Kirche
- 19.05. Bittgang Eching - Dietersheim 19 Uhr Kirche
- 20.05. Bittgang Dietersheim – Eching 17.45 Uhr
- 21.05. Kirche Feldumgang nach dem Gottesdienst ca. 9.15 Uhr
- 21.05. Feuerwehrfest mit Weißwurstfrühstück 9.30 Uhr Feuerwehrhaus (Termine ohne Gewähr)



Foto: wl



# ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

## Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

## WIRTSCHAFTSLEBEN

### Raumcolor informiert!

Sie möchten Ihr Zuhause renovieren? Die Wände neu gestalten, dem Fenster ein neues Outfit geben, einen kuscheligen Teppich unter den Füßen.....?

Wir sind auch jetzt gerne für Sie da.

Bitte vereinbaren Sie einen persönlichen Termin, per Telefon 089/3195995 oder per e-mail [info@raum-color.de](mailto:info@raum-color.de) mit uns, damit wir die zur Zeit geltenden Vorschriften einhalten können.

**RAUM-COLOR**  
Gestalten mit Farbe und Stoff

*Das Leben kann so schön sein ...*

## Gelernter Maurer bietet an

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten

**Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22**

### Nach dem 100jährigen Kalender sind die Tage im Mai schön, die Nächte können allerdings noch Reif bringen

- 1.-4. Mai Mit Donner und Regen beginnt der Wonnemonat Mai. Am nächsten Tag ist es zwar am Morgen noch sehr kalt, später wird es warm mit Sonnenschein
- 5.-7. Mai Erneut gibt es Gewitter, Blitz, Donner und heftiger Platzregen sind zu erwarten, dann folgen zwei kühle Tage mit Reif
- 8.-25. Mai Ab heute wird das Wetter schön, zwar sind die Nächte kühl, die Tage werden dann bei länger anhaltendem Sonnenschein sehr warm
- 26.-29. Mai Das Wetter wird wieder schlechter, auch die nächsten 3 Tage sind trüb mit Regen
- 30. Mai Starker Wind setzt ein, der Mai endet, wie er begonnen hat, mit viel Wind und Regen
- 31. Mai Die Nacht bringt wieder Reif und es bleibt den ganzen Tag über sehr kalt. Es regnet stark

### Die drei Eiseiligen

**Pankrazi (12. Mai), Servazi (13. Mai), Bonivazi (14. Mai),  
das sind die drei heiligen Bazi.**

**Und am End fehlt nie  
die kalte Sophie (15. Mai)**

Dies war im alten Bayern der bekannteste Spruch für die wichtigsten 4 Wassertage des Jahres. Es war wichtig, zu wissen, wann die Geranien und andere frostempfindliche Blumen ins Freiland durften. Der erste Weidegang des Stallviehs, die Schafschur und der Almauftrieb wurde an diesem Datum gemessen. Obst- und Gemüsebauern fürchteten die verspäteten Nachtfrost für Blüten und Jungpflanzen. Die langjährigen Wetterbeobachtungen zeigen, dass erhebliche Kälteeinbrüche möglich sind, danach aber kaum Frostgefahr besteht. Im Mai zeigt das Getreide bereits sein Grün, doch bis zur Ernte kann noch viel passieren.

## Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-  
Arrangements und auch nach den Weekend-  
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*



**HOTEL HÖCKMAYR ECHING**  
Eching, Obere Hauptstraße 2a  
**Telefon 089/319 74 20**

# Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 30 Jahren  
Ihr Meisterbetrieb!

## Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Telefonanlagen
- xDSL / VoIP
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 089/3 19 59 56  
E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de

## Kanzlei Böhm&Collegen

Unser Büro ist weiter für Sie besetzt. Unsere Termine haben wir so umgestellt, dass wir in aller Regel Telefontermine vereinbaren und wahrnehmen, sowie Videokonferenzen abhalten per Zoom, FaceTime, Google Hangouts oder Skype.

## Wein und More

ab sofort frei Haus: Lieferung ab 6 Flaschen im Großraum Eching ohne Aufpreis, Terminabsprache unter 0179 325 97 80 oder info@wein-und-more.de.

## Hotel Olymp

Der Hotelbetrieb nach wie vor geöffnet um Selbstständige und Handwerker unterzubringen. Das Restaurant ist bis auf weiteres geschlossen. Seit 7. April ist das Hotel eine Seniorenresidenz! Pflegebedürftige aus dem ganzen Landkreis Freising werden bei uns untergebracht, und zwar aus Solidarität zum Selbstkostenpreis.

Auf der Internetseite der Gemeinde Eching, www.eching.de finden Sie alle aktuellen geänderten Öffnungszeiten der Betriebe. alle Angaben ohne Gewähr.

## Echinger Fachbetriebe e.V.

Normal geöffnet oder geschlossen, nur per Telefon oder Mail zu erreichen, vieles ist ungenau und eine einheitliche Regelung bezüglich Landöffnungszeiten gibt es zur Zeit nicht. Unsere EFB-Mitgliedsbetriebe haben die unten aufgeführten Kontaktzeiten. Alle Angaben ohne Gewähr. Echinger Fachbetriebe e.V.

### HPrummer GmbH

#### Renault Dacia Service

Von Montag bis Donnerstag von 8:00 bis 18:00 geöffnet.  
Freitag von 8:00-17:00 geöffnet, Samstag von 9:00-12:00  
Die Teileversorgung ist ausreichend gesichert.

### Mileana GmbH

#### Fachliteratur - Schuhe

Telefonische Beratung und Bestellung unter 0170 819 07 07 E-Mail: info@mileana.de  
Lieferung erfolgt frei Haus.

### Praxis für Physiotherapie - Jakob Setzwein

Bahnhofstr. 4 - 85386 Eching  
Alten Service Zentrum / MehrgenerationenHaus im Untergeschoss  
Die Physiotherapie-Praxis ist geöffnet.  
Es werden ärztlich verordnete medizinisch notwendige Behandlungen durchgeführt.  
Für das gesamte Personal gelten verschärfte Hygiene-Regeln und Mund-Nasen-Schutzpflicht.  
Telefon 089 319 66 00  
E-Mail: eching@setzwein.de

### Textilreinigung Karin

Filiale Untere Hauptstraße 9, ist von Montag - Freitag von 8 - 14 Uhr geöffnet.  
Der Hemdenreinigungsdienst ist weiterhin im 24 stunden-service.

### Coiffeur Market

Bestellservice für Haarprodukte  
www.coiffeur-marketa.de

### Arte & Mobile

Das Sortiment kann über **WhatsApp 01728923122**, E-Mail **info@arteundmobile.de** oder Facebook „Arte & Mobile“ abrufen werden. Ihre Bestellung kann geliefert oder abgeholt werden!

### Imhof IT

Keine Einschränkungen für unsere Kunden.  
089/9233700. www.imof-it.de

### Ebenhöh Trachtenmode

Verkauf geschlossen, Werkstatt für Reparaturen geöffnet.

### Biovolet

Keine Einschränkungen für unsere Kunden.  
Mo. - Fr. 8 - 20 Uhr, Sa. 8 - 19 Uhr

### SAN REMO

tel. Bestellungen 089/3191107  
Abholung 11.30 - 14.00 und 17.30 - 21.00 Uhr

### Metzgerei Malik

Keine Einschränkungen für unsere Kunden.

### Niki-Optik

Mo. - Fr. 11.00 - 15.00, Sa. 10.00 - 13.00  
Lieferservice für Kontaktlinsen

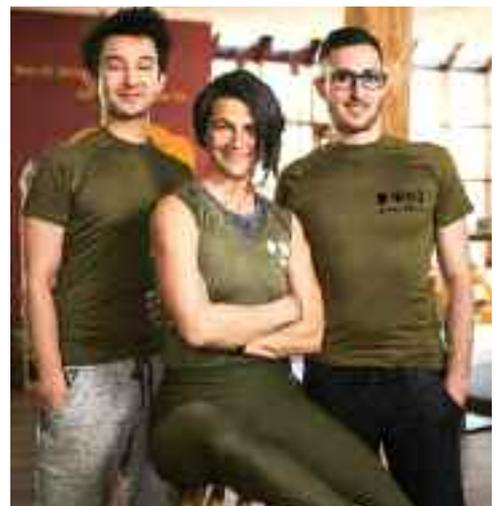
### Whisky & Cult

Verkauf durch Lieferservice  
www.whisky-cult.one



### „So viel Zuspruch von den Wald-Mitgliedern hat mich schier umgehauen“

Am 16.03.2020 musste auch der Wald, Rücken- & Gelenkzentrum, wie viele andere Betriebe, mit einem Schild mit der Aufschrift „geschlossen“ versehen werden. „Ein extrem harter Moment“ so Regine Trat, Inhaberin des Zentrums. „Eine Mischung von Herzschmerz, blanke Existenzängste und viele unbeantwortete Fragen machten sich in mir breit“ so schildert Regine Trat weiter. Am 17.03.2020 gingen dann die Briefe an die Mitglieder zur Post mit der Info, dass der Wald ab sofort auf unbestimmte Zeit geschlossen sei und dass ab sofort keine Beiträge mehr eingezogen werden würden. Was dann geschah war pure Herzenswärme. Die Solidarität und der Zuspruch der fast in Massen telefonisch, per Brief oder per Mail im Wald einging war unfassbar. „Es ist mir enorm wichtig, den Bürgern aus Eching und Umgebung und Wald-Mitgliedern mein Dank auszusprechen. Jeder einzelne von Euch, mit seinen so herzlichen Worten oder konkreter Unterstützungsangebote diverser Art hat uns, dem Wald-Team, dh. Kenji, Daniele und Regine SEHR geholfen. „Jetzt freuen wir uns umso mehr, wenn wir die Tore des Waldes wieder öffnen dürfen um Euch, mit der gewohnten Leidenschaft für Bewegung und Sport, bei der Bekämpfung jeglicher Schmerzen tatkräftig zu unterstützen!“  
Herzlichst, Eure Regine Trat / www.der-wald.net



## Ihr Fachmann vor Ort!

über 30 Jahre  
im Dienste  
unserer Kunden!

# JANSEN

...mehr als Bad und Heizung!

# HAUSTECHNIK

H  
A  
U  
S  
T  
E  
C  
H  
N  
I  
K

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST

# Nutzen Sie die Dienstleistungen und Fachhandel vor Ort! Sie haben viele Vorteile

- ☞ Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- ☞ Sie bekommen fast alles vor Ort
- ☞ Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- ☞ Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- ☞ Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort



## Für Einkaufskomfort vor Ort: Statt Internet Bestellklick - Ihr Einkauf beim Fachhändler!

 fotostudio - philipp.de Bahnhofstr. 7 85386 Eching 089 - 319 327 54 www.fotostudio-philipp.de	 imhof IT-CONSULTING 089/92 33 70 00 www.imhof-it.de	 Kauf & Verkaufen www.kauf-und-verkaufen.de	 S www.s-eching.de	 KuechenMarkt ...schon gar geplant! Freisinger Str.1 Tel. 08165/6476-0 www.kuechen-markt.de	 SCHWARZ VIEL BRINGEN FARBE IN DRUCK IVC Telefon: 089/319 769-0 www.reprodukschwarz.de
 Freisinger Bank eG Volkbank-Raiffeisenbank	 HP RENAULT Tel. 08165/5081 www.autohaus-prummer.de	 BÖHM & COLLEGEN RECHTSANWÄLTE - PATENTANWALT Untere Hauptstraße 2 85386 Eching Telefon 089/32714713 www.boehm-collegen.de	 BIO Violet DEB. FEINE STARKART	 Metzgerei - Leinik Mallk Ihre Metzgerei in Eching	 DENSO Freisinger Str. 21 85386 Eching Tel. 08165/9 44-0 www.denso-europe.com
 PaLoTi PARTY - LOTTO - TICKETS Bahnhofstr. 4b Tel. 089 319 53 32	 emobay 089/470 877 16 www.emobay.de	 Fahrschule i-start start drive, start life 089/374 99 090	 HS Haus & Sicherheit Michael Scheffl Haus & Person Protection Telefon: 089-379 399 73 kontakt@haus-sicherheit.info	 Meisterbetrieb Manfred Mittler 089/319 048 75 0172/871 44 71	 Georg Steiger GmbH Weierstr. 9 85354 Freising-Achering Tel 08165/99 73 50 ENTSORGUNG RECYCLING TRANSPORT CONTAINERDIENST
 GOTZ Eching Untere Hauptstr. 5 089/3192119	 BSS Software www.bss-innosoft.de	 Mileana Bahnhofstrasse 4 Tel. 089/3196600	 HS Motor 5100-Tiefwerk 089/37001723	 M-K-U Möbelschreinerei Klaus Urban	 WOHNSTIL Küchen und mehr Beratung, Planung und fachgerechter Einbau Tel. 089/319 10 59 - www.wohnstil-wegler.de
 ST. GEORG-APOTHEKE Schlesier Str. 4 089/31904930	 FAHRSCHULE BURGLECHNER Eching, Bahnhofstr. 4 www.fahrschule-burglechner.de	 E.GENSBERGER GMBH MEISTERBETRIEB Fachgerechte Bausanierung 089/3192596 www.fliesen-gensberger.com	 Alte Ziegelei 16 Günzenhausen www.sprachkulturkueche.de	 niki OPTIK www.niki-optik.net	
 coiffeur-marketa.de Bahnhofstraße 4b 85386 Eching 089 312 862 28	 Lederhosen Manufaktur Ebenhöf Lederschneiderei Säcklerei Trachtenfachgeschäft 089/3192769 www.lederhosen-ebenhoeft.de	 Fischzucht & Feinkost aus Eching Nadler 08133 / 6467	 weko Küchenfachmarkt www.weko-kuechenfachmarkt.de	 point S Rudolf Klessinger Bahnhofstr. 11 85386 Eching www.point-s.de	 Mude Atelier Kunst & Design Untere Hauptstr. 4 Tel. 0151 18 488 611
 dibauco Energie - Geotechnik www.dibauco.de	 EHO Apotheke Bahnhofstr. 11 089/319 00 55	 FORUM VERLAG 08271.5516	 JANSEN - GEMM HAUSTECHNIK WÄRME SERVICE SOLAR BÄDER KUNDENDIENST	 Ristorante www.ristorante-san-remo-eching.de	 Wohn- und Gartenaccessoires Petra Huber Stemstr. 4 Günzenhausen www.artemobile.de
 EzS Elektroinnungs- Meisterbetrieb W. Schönlgen, 85375 Neufahm Tel. 08165/64 57 50 www.ezs-elektroanlagen.de	 Gemeinde Eching Fürholzener Str.14 Tel. 089/319 00 00 www.eching.de	 OLYMP 089/ 327 100	 KBR BEIMKUNIG Untere Hauptstr. 9	 ALTER WIRT	 Wald Heidestr. 4 Eching 089/23057567
 Gothaer Wärmehaare Klaus Hahn Bahnhofstr. 11b - 85386 Eching 089/319 02 850 - 0162/201 89 96	 Jakob Setzwein Praxis für Physiotherapie, Rehabilitation und Osteopathie Bahnhofstrasse 4 Tel. 089/3196600	 "fun english" LanguageCentre 089 374 18 372 www.fun-elc.com	 Whisky & Cult THE TREE HOUSE Bahnhofstrasse 4, 85386 Eching www.whiskycult.one		

**BIO Volet**  
DER FEINE BIOMARKT



Schlesierstraße 2, Eching  
T 089 - 379 792 82  
Mo - Fr 8 - 20 Uhr • Sa 8 - 19 Uhr

**BIO Volet**

Spargelzeit  
bei BIO Volet  
aus der Region  
vom Biohof  
Heitmeier  
in Altomünster

**Für die nächste Ausgabe:**

**Redaktionsschluss** Mi. 06.05.  
**Anzeigenschluss** Mo. 18.05.  
**Erscheinungstermin** Fr. 29.05.



**CLEANINGDUCK**  
**BLUNCK**  
ENTSORGUNGSGESAMTUNGS-FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grabenentleerung • Hobbanlagen-service
- ▶ Tiefgrabenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wertung v. Öl-, Benzin- und Fettabscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH  
Tel. (089) 96 96 45  
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: [www.cleaningduck.de](http://www.cleaningduck.de)  
E-Mail: [info@cleaningduck.de](mailto:info@cleaningduck.de)



...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

**LOIBL-BAU**

- ✓ Termisicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

**Bauträger**

Danziger Str. 15  
85386 Eching

Telefon 089/319 19 09  
Telefax 089/319 55 59

**Bauunternehmen**

Heidersberger Weg 14  
84108 Leibersdorf

Telefon 087 54/354  
Telefax 087 54/13 70

[www.loibl-bau.de](http://www.loibl-bau.de) E-Mail: [info@loibl-bau.de](mailto:info@loibl-bau.de)

**HASCHKE**

**HAUSVERWALTUNGEN**

Nebenkostenabrechnung, Reparaturen, Werterhalt,  
Schriftverkehr, Ansprechpartner für Ihre Mieter:

Wenn Sie darüber nachdenken, Ihre Verwaltungspflichten  
an einen Profi zu übergeben, sprechen Sie mit uns darüber.

089/319 11 47 Walter Haschke Hausverwaltungen, Eching, Obere-Hauptstr. 2 [info@haschke.com](mailto:info@haschke.com)